

# Wilo-Control SC2.0-Booster



sv Monterings- och skötselanvisning

4255846 • Ed.01/2023-09



#### Innehållsförteckning

1	Allm	än information	4
	1.1	Om denna skötselanvisning	4
	1.2	Upphovsrätt	4
	1.3	Förbehåll för ändringar	4
	1.4	Garanti– och ansvarsfriskrivning	4
2	Säke	rhet	4
	2.1	Märkning av säkerhetsföreskrifter	4
	2.2	Personalkompetens	5
	2.3	Arbeten på elsystemet	6
	2.4	Installations-/demonteringsarbeten	6
	2.5	Underhållsarbeten	6
	2.6	Driftansvarigs ansvar	6
	2.7	Otillåtna driftsätt/användningssätt	7
3	Insat	s/användning	7
	3.1	Användning	7
4	Trans	sport och lagring	7
	4.1	Leverans	7
	4.2	Transport	7
	4.3	Lagring	8
5	Prod	uktbeskrivning	8
	5.1	Konstruktion	8
	5.2	Funktionssätt	9
	5.3	Driftsätt10	0
	5.4	Tekniska data18	8
	5.5	Typnyckel1	9
	5.6	Leveransomfattning19	9
	5.7	Tillbehör 19	9
6	Insta	llation och elektrisk anslutning1	9
	6.1	Uppställningssätt1	9
	6.2	Elektrisk anslutning 20	0
7	Anvä	ndning 24	4
	7.1	Manöverdelar 24	4
	7.2	Menystyrning 22	7
	7.3	Användarnivåer 50	0
8	Drift	sättning	1
	8.1	Förarbete	1
	8.2	Fabriksinställning	1
	8.3	Motorns rotationsriktning 5	1
	8.4	Motorskydd5	1
	8.5	Signalgivare och tillvalsmoduler 5	1
9	Urdri	ifttagning5	1
	9.1	Personalkompetens 5	1
	9.2	Driftansvarigs ansvar	1
	9.3	Utföra urdrifttagning 5.	2
10	Unde	erhåll 5	3
	10.1	Underhållsarbeten 5	3
11	Prob	lem, orsaker och åtgärder 5	3
11	<b>Prob</b> 11.1	<b>lem, orsaker och åtgärder 5</b> Felsignal 5	<b>3</b>
11	<b>Prob</b> 11.1 11.2	<b>lem, orsaker och åtgärder 5</b> . Felsignal	<b>3</b> 3

12	Rese	rvdelar	54
13	Sluth	antering	54
	13.1	Information om insamling av använda el- eller	
		elektronikprodukter	55
14	Bilag	a	55
	14.1	Systemimpedanser	55
	14.2	ModBus: Datatyper	56
	14.3	ModBus: Parameteröversikt	57

#### 1 Allmän information

1.1	Om denna skötselanvisning	Den här anvisningen är en del av produkten. Korrekt handhavande och användning kräver att anvisningen följs:
		Läs anvisningarna innan du utför arbeten.
		<ul> <li>Anvisningen ska förvaras så att den alltid är tillgänglig.</li> <li>Observera alla upplysningar på produkten.</li> </ul>
		Observera märkningarna på produkten.
		Originalbruksanvisningen är skriven på tyska. Alla andra språk i denna anvisning är översättningar av originalet.
1.2	Upphovsrätt	WILO SE ©
		Distribution och reproduktion av detta dokument, liksom utnyttjande och kommunikation av dess innehåll, är förbjudet såvida inte uttryckligt tillstånd erhållits. Överträdelser kommer att leda till skadeståndsskyldighet. Alla rättigheter förbehållna.
1.3	Förbehåll för ändringar	Wilo förbehåller sig rätten att utan förvarning ändra de ovanstående uppgifterna och tar inget ansvar för tekniska oriktigheter och/eller utelämnade uppgifter. De använda illustrationerna kan avvika från originalet och är endast avsedda som exempel.
1.4	Garanti- och ansvarsfriskrivning	Wilo ger ingen garanti och tar inget ansvar i följande fall:
		<ul> <li>Otillräcklig dimensionering på grund av bristfälliga eller felaktiga uppgifter från den driftansvarige eller uppdragsgivaren</li> </ul>
		<ul> <li>Informationen i den här anvisningen inte har följts</li> <li>Felaktig användning</li> </ul>
		Felaktig lagring eller transport
		<ul> <li>Felaktig installation eller demontering</li> <li>Bristfälligt underhåll</li> </ul>
		Otillåten reparation
		Bristfälligt underlag     Komisk alektrisk aller alektrokomisk påvarkan
		<ul> <li>Slitage</li> </ul>
2	Säkerhet	Detta kapitel innehåller grundläggande anvisningar under alla
		faser. Att inte följa dessa anvisningar medför följande risker:
		<ul> <li>Risk för personskador på grund av elektriska, elektromagnetiska eller mekaniska faktorer</li> </ul>
		<ul> <li>Risk för miljöskador på grund av läckage av farliga ämnen</li> </ul>
		Maskinskador
		<ul> <li>Fel på viktiga funktioner</li> </ul>
		Att inte följa dessa anvisningar leder till förlust av
		skadeståndsanspråk.
		Observera även anvisningarna och säkerhetsföreskrifterna i
		efterföljande kapitel!
2.1	Märkning av	I denna monterings– och skötselanvisning finns
	säkerhetsföreskrifter	säkerhetsföreskrifter som varnar för maskin– och personskador.
		Dessa varningar anges på olika sätt:
		<ul> <li>Säkerhetsföreskrifter för personskador börjar med en varningstext och visas med motsvarande symbol.</li> </ul>

## FARA

**Farans typ och källa!** Farans inverkan och anvisningar för att undvika den.  Säkerhetsföreskrifter för maskinskador börjar med en varningstext och visas utan symbol.

## **OBSERVERA**

Farans typ och källa!

Inverkan eller information.

## Varningstext

• Fara!

Kan leda till allvarliga skador eller livsfara om anvisningarna inte följs!

- Varning! Kan leda till (allvarliga) skador om anvisningarna inte följs!
- Observera! Kan leda till maskinskador och möjligen ett totalhaveri om anvisningarna inte följs.
- **OBS!** Praktiska anvisningar om hantering av produkten

## Symboler

I denna anvisning används följande symboler:



Allmän varningssymbol



Fara för elektrisk spänning



Anvisningar

## Anvisningar för produkten

Alla anvisningar och markeringar på produkten måste beaktas och hållas i läsligt skick.

- Markering för anslutningar
- Typskylt
- Varningsdekal
- Personalen är informerad om lokala olycksförebyggande föreskrifter.
- Personalen har läst och förstått monterings- och skötselanvisningen.
- Arbeten på elsystemet: certifierad elektriker
   En kvalificerad elektriker är en person med lämplig teknisk utbildning, kännedom och erfarenhet som kan känna igen och undvika elektricitetsfaror.
- Installations-/demonteringsarbeten: certifierad elektriker Kunskap om verktyg och fästmaterial för olika underlag
- Manövrering/styrning: Operatörerna måste informeras om hela anläggningens funktion

## 2.2 Personalkompetens

## 2.3 Arbeten på elsystemet

- Låt en kvalificerad elektriker utföra elektriska arbeten.
- Koppla loss produkten från elnätet före alla arbeten och säkra den mot återinkoppling.
- Följ de lokala föreskrifterna vid strömanslutning.
- Följ anvisningarna från det lokala elbolaget.
- Jorda produkten.
- Följ tekniska data.
- Byt genast skadade anslutningskablar.
- Bär skyddsutrustning:
  - Säkerhetsskor
  - Säkerhetshandskar mot skärsår
  - Skyddshjälm (för användning av lyftutrustning)
- Följ de lagar och föreskrifter för arbetssäkerhet och förebyggande av olyckor som gäller på användningsplatsen.
- Följ det tillvägagångssätt för urdrifttagning av produkten/ anläggningen som beskrivs i monterings- och skötselanvisningen.
- Samtliga arbeten på produkten/anläggningen får endast utföras under driftstopp.
- Koppla loss produkten från strömförsörjningen och säkra den mot obehörig återinkoppling.
- Bär skyddsutrustning:
  - Stängda skyddsglasögon
  - Säkerhetsskor
  - Säkerhetshandskar mot skärsår
- Följ de lagar och föreskrifter för arbetssäkerhet och förebyggande av olyckor som gäller på användningsplatsen.
- Följ det tillvägagångssätt för urdrifttagning av produkten/ anläggningen som beskrivs i monterings- och skötselanvisningen.
- Genomför endast underhållsarbeten som beskrivs i denna monterings– och skötselanvisning.
- Endast originaldelar från fabrikanten får användas vid underhåll och reparation. Vid användning av delar som inte är originaldelar har fabrikanten inte något ansvar för följderna.
- Koppla loss produkten från strömförsörjningen och säkra den mot obehörig återinkoppling.
- Alla roterande delar måste stå stilla.
- Förvara verktyg på avsedd plats.
- Efter att arbetena avslutats ska säkerhets- och övervakningsanordningarna sättas tillbaka och kontrolleras avseende funktion.
- Tillhandahåll monterings- och skötselanvisningen på det språk personalen talar.

## 2.5 Underhållsarbeten

2.6

Driftansvarigs ansvar

## 2.4 Installations-/ demonteringsarbeten

- Se till att personalen har nödvändig utbildning för de aktuella arbetena.
- Håll säkerhets- och informationsskyltar på produkten i läsbart skick.
- Informera personalen om anläggningens funktion.
- Uteslut risker till följd av elektrisk ström.
- Definiera hur arbetet ska fördelas mellan personalen för ett säkert arbetsförlopp.

Barn och personer under 16 år eller med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga får inte hantera produkten! Personer under 18 år måste hållas under uppsikt av en fackman!

- Produktens driftsäkerhet kan endast garanteras om den används som avsett enligt avsnitt 4 i monterings- och skötselanvisningen.
- De gränsvärden som anges i katalogen/databladet ska följas.
- 3 Insats/användning

Otillåtna driftsätt/

användningssätt

3.1 Användning

2.7

- 4 Transport och lagring
- 4.1 Leverans
- 4.2 Transport

Reglersystemet ger en automatisk, bekväm reglering av boosteranläggningar (en– eller flerpumpsanläggningar):

- Control SC-Booster: oreglerade pumpar med fast varvtal
- Control SCe-Booster: elektroniskt reglerade pumpar med variabelt varvtal

Avsett användningsområde är vattenförsörjningen i bostadshöghus, hotell, sjukhus samt kontors– och industribyggnader. I kombination med lämpliga tryckmätare arbetar pumparna tyst och energisnålt. Pumparnas effekt anpassas till det hela tiden föränderliga behovet i vattenförsörjningssystemet.

Användning som avsett innebär också att alla instruktioner i denna anvisning ska följas. All användning som avviker från detta räknas som felaktig användning.

- Kontrollera leveransen avseende fel (skador och fullständighet) direkt efter att den har tagits emot.
- Anteckna befintliga skador på leveransdokumenten.
- Alla fel ska meddelas till transportföretaget eller fabrikanten redan samma dag som leveransen mottogs. Fel som rapporteras senare kan inte längre göras gällande.

## **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av blöta förpackningar!

Genomblöta förpackningar kan spricka. Produkten kan oskyddat falla till marken och förstöras.

- Lyft blöta förpackningar försiktigt och byt dem direkt!
- Rengör reglersystemet.
- Förslut öppningar i huset vattentätt.
- Förpacka stöttåligt och vattentätt.

## **OBSERVERA**

Skada på egendom p.g.a. felaktig förvaring!

Fukt och vissa temperaturer kan skada produkten.

- Skydda produkten från fukt och mekanisk skada.
- Undvik temperaturer utanför intervallet –10 °C till +50 °C.

#### 5 Produktbeskrivning

#### 5.1 Konstruktion

Reglersystemets uppbyggnad beror på kapaciteten hos pumparna som ansluts samt utförandet.



Fig. 1: SCe



Fig. 2: SC direktstart





#### Fig. 3: SC stjärntriangelstart

1	Huvudbrytare
2	Human–Machine–Interface (HMI)
3	Grundkretskort
4	Säkring av motorerna
5	Kontaktorer/kontaktorkombinationer

Reglersystemet består av följande huvudkomponenter:

- Huvudströmbrytare: Till-/frånslagning av reglersystemet (pos. 1)
- Human-Machine-Interface (HMI): LC-display för visning av driftdata (se menyerna), LED-lampor för visning av driftstatus (drift/problem), driftknapp för menyval och parameterinmatning (pos. 2)
- Grundkretskort: Kretskort med mikrocontroller (pos. 3)
- Säkring av motorerna: Säkring av pumpmotorerna I utförandet DOL: Motorskyddsbrytare I utförandet SCe: Ledningsskyddsbrytare för säkring av pumparnas inkommande nätledning (pos. 4)
- Kontaktorer/kontaktorkombinationer: Kontaktorer för tillkoppling av pumparna. För reglersystem i utförande "SD" (stjärntriangelstart) inklusive värmeutlösaren för överströmssäkring (inställningsvärde: 0,58 \* IN) och tidsreläet för stjärn-deltaomkopplingen (pos. 5)

Smart-reglersystemet, som styrs med mikrokontroller används för styrning och reglering av boosteranläggningar med upp till 4 enkelpumpar. Trycket i systemet registreras och regleras lastberoende med motsvarande tryckmätare.

#### SCe

Varje pump har en inbyggd frekvensomvandlare. I reglersättet tryck konstant (p–c) övertar endast grundbelastningspumpen varvtalsregleringen. I reglersättet tryck variabelt (p–v) regleras alla pumpar och körs, utom vid start resp. stopp, av en pump med samma varvtal.

#### SC

Alla pumpar är pumpar med fast varvtal. Tryckregleringen är en tvåpunktsreglering. Beroende på belastningskrav kopplas ej reglerade toppbelastningspumpar automatiskt till eller från.

5.2 Funktionssätt

- 5.3 Driftsätt
- 5.3.1 Normal drift med pumpar med fast varvtal – SC



Fig. 4: Normal drift av reglersystem med pumpar med fast varvtal

2	Tillkopplingsgräns för grundbelastningspumpen
3	Frånkopplingsgräns för grundbelastningspumpen
4	Tillkopplingsgräns för toppbelastningspumpen
5	Frånkopplingsgräns för toppbelastningspumpen

En elektronisk tryckmätare visar tryckets ärvärde som 4 ... 20 mA eller 0 ... 20 mA strömsignal.

- Ställa in mätområde: System → Sensorer → Trycksida mätområde
- Ställa in sensortyp: System → Sensorer → Trycksida sensortyp

Eftersom det inte finns möjlighet till lastberoende varvtalsanpassning av grundbelastningspumpen arbetar systemet som tvåpunktsregulator och håller trycket i området mellan till- och frånkopplingströsklarna.

- Regleringsinställning → Börvärden → Påslagning och avstängning av grundbelastningspump
- Regleringsinställning → Börvärden → Påslagning och avstängning av toppbelastningspump
- Ställ in till- och frånkopplingsgränserna i förhållande till grundbörvärdet (*Regleringsinställningar*→*Börvärde*→*Börvärde* 1).

Om inget "Ext. Off"-meddelande eller problem föreligger och motorerna samt automatiken är aktiverade startar grundbelastningspumpen när dess tillkopplingsgräns underskrids. (2). Om det begärda kapacitetsbehovet inte kan täckas av denna pump så kopplas en toppbelastningspump eller vid stigande behov ytterligare toppbelastningspumpar till (tillkopplingsnivå (4)).

- Regleringsinställning→Beredskap→Motorer, automatik
- Ställa in tillkopplingsgränsen individuellt beroende på pump: Regleringsinställning → Börvärden → Påslagning och avstängning av toppbelastningspump

Om behovet sjunker så lågt att ingen toppbelastningspump längre behövs för att möta behovet kopplas toppbelastningspumpen från (frånkopplingströskel: (5); ställs in individuellt beroende på pump).

 Ställa in frånkopplingsgränsen individuellt beroende på pump: *Regleringsinställning*→Börvärden→Påslagning och avstängning av toppbelastningspump

Om ingen toppbelastningspump är aktiv kopplas grundbelastningspumpen från om frånkopplingströskeln (3) överskrids och när fördröjningstiden har löpt ut.

- Ställa in frånkopplingsgränsen: Regleringsinställning→Börvärden→Påslagning och avstängning av grundbelastningspump
- Ställa in fördröjningstiden: Regleringsinställning → Börvärden → Fördröjningar

Fördröjningstider för tillkoppling eller avstängning av toppbelastningspumpen kan ställas in.

• Ställa in fördröjningstider: *Regleringsinställning*→Börvärden→Fördröjningar

5.3.2 Normal drift med varvtalsreglering - SCe

• p-c

• p-v

#### Reglersätt p-c, Vario-läge

• Ställa in Vario-läge: Regleringsinställningar → Reglering → Grundbelastningspump urvalsschema

En elektronisk tryckmätare visar tryckets ärvärde som 4 ... 20 mA eller 0 ... 20 mA strömsignal. Regulatorn håller därefter systemtrycket konstant genom att jämföra bör– och ärvärdet.

- Ställa in mätområde tryckmätare: System→Sensorer→Trycksida mätområde
- Ställa in sensortyp: System → Sensorer → Trycksida sensortyp

Vid utförande med SCe kan man välja mellan 2 reglersätt:

Ställa in grundbörvärde (1): Regleringsinställningar  $\rightarrow$  Börvärden  $\rightarrow$  Börvärde 1

Om inget "Ext. Off"-meddelande eller problem föreligger och motorerna samt automatiken är aktiverade startar grundbelastningspumpen när dess tillkopplingsgräns underskrids. (2).

- Regleringsinställning  $\rightarrow$  Beredskap  $\rightarrow$  Motorer, automatik
- Ställa in tillkopplingsgränsen individuellt beroende på pump: Regleringsinställning → Börvärden → Påslagning och avstängning av grundbelastningspump



Fig. 5: Starta lastberoende varvtalsreglerad grundbelastningspump

Om det begärda kapacitetsbehovet inte längre kan täckas av denna pump med det inställda varvtalet startar ytterligare en pump om grundbörvärdet (1) underskrids. Den övertar varvtalsregleringen.

• Ställa in varvtal: System → Frekvensomvandlare → Gränsvärden



#### Fig. 6: Start av en andra pump

Den tidigare grundbelastningspumpen arbetar med maximalt varvtal vidare som toppbelastningspump. Detta förlopp upprepas med ökande belastning upp till det maximala antalet pumpar (här 3 pumpar).



#### Fig. 7: Start av en tredje pump

1	Systemtryck grundbörvärde
2	Tillkopplingsgräns för grundbelastningspumpen
3	Frånkopplingsgräns för grundbelastningspumpen
4	Tillkopplingsgräns för toppbelastningspumpen
5	Frånkopplingsgräns för toppbelastningspumpen
6	Varvtalsbörvärde för grundbelastningspumpen

Om kapacitetsbehovet sjunker, stängs den reglerande pumpen av när det inställda varvtalet har uppnåtts och grundbörvärdet samtidigt överskrids. En tidigare toppbelastningspump tar över regleringen.

• Ställa in varvtal: System → Frekvensom vandlare → Gränsvärden

Om ingen toppbelastningspump är aktiv längre kopplas grundbelastningspumpen från om frånkopplingsgränsen (3) överskrids och när fördröjningstiden har löpt ut, i förekommande fall efter nollmängdstest.

- Ställa in frånkopplingsgränsen: *Regleringsinställning*→*Börvärden*→*Påslagning* och avstängning av grundbelastningspump
- Ställa in fördröjningstiden: *Regleringsinställning*→Börvärden→Fördröjningar

Fördröjningstider för tillkoppling eller avstängning av toppbelastningspumpen kan ställas

• Ställa in fördröjningstider: *Regleringsinställning*→*Börvärden*→*Fördröjningar* 

#### Reglersätt p-c, kaskadläge

I grundbelastningspumpläge "Kaskad" växlas inte grundbelastningspump vid påslagning och avstängning av toppbelastningspumpen, och endast varvtalet anpassas motsvarande.

Ställa in läge: Regleringsinställningar  $\rightarrow$  Reglering  $\rightarrow$  Grundbelastningspump urvalsschema

#### Reglersätt p-v

in.

En elektronisk tryckmätare visar tryckets ärvärde som 4 ... 20 mA eller 0 ... 20 mA strömsignal. Reglersystemet håller därefter systemtrycket konstant genom att jämföra bör- och ärvärdet.

- Ställa in mätområde: System → Sensorer → Trycksida mätområde
- Ställa in sensortyp: System → Sensorer → Trycksida sensortyp

Börvärdet beror på det aktuella flödet och befinner sig mellan börvärdet vid nollmängd (2) och grundbörvärdet (1) vid maximalt flöde i anläggningen (utan reservpump) (3).

• Regleringsinställningar → Börvärden → Börvärde 1



Fig. 8: Börvärde beroende på flödet

1	Grundbörvärde
2	Börvärde vid nollmängd
3	Anläggningens maximala flöde

Typiska inställningsvärden för börvärdet vid nollmängd hittar du i Fig. 6.

Tillvägagångssätt (Exempel: SiBoost Smart 3Helix VE604):

- Med grundbörvärdet (1) väljs kurvan som ska användas (här: 5 bar).
- Med hjälp av skärningspunkten mellan denna kurva och det maximala flödet i anläggningen (2) (här 3x6 = 18 m<sup>3</sup>/h) fastställs det relativa börvärdet vid nollmängd (3) (här: 87,5 %). Länken fungerar inte: Se även https://app.wilo.com/Standalone/ Einstellungsoptimierer-SiBoost/Default.aspx?lang=sv-SE.



Fig. 9: Typiska inställningsvärden för börvärdet vid nollmängd

1	Grundbörvärde
2	Anläggningens maximala flöde
3	Relativt börvärde vid nollmängd



#### OBS

För att undvika underförsörjning måste börvärdet vid nollmängd vara större än den geodetiska höjden för det högsta tappstället.

Om inget "Ext. Off"-meddelande eller problem föreligger och motorerna samt automatiken är aktiverade startar en eller flera varvtalsreglerade pumpar (Fig. 7) när tillkopplingsgränsen underskrids. (2). Pumparna går med ett gemensamt, synkront varvtal. Endast pumpar som kopplas till eller från kan under en kort tid uppvisa andra varvtal.

- Regleringsinställning→Beredskap→Motorer, automatik
- Ställa in tillkopplingsgränsen individuellt beroende på pump: *Regleringsinställning*→Börvärden→Påslagning och avstängning av grundbelastningspump

Beroende på systemets hydrauliska effektbehov varieras antalet aktiva pumpar och varvtalet regleras för att följa p-v-börvärdeskurvan (1). Reglersystem minimerar anläggningens energibehov.

Om endast en pump är aktiv och behovet sjunker ytterligare kopplas grundbelastningspumpen från om frånkopplingsgränsen (3) överskrids och när fördröjningstiden har löpt ut, i förekommande fall efter nollmängdstest.

- Ställa in tillkopplingsgränsen individuellt beroende på pump: Regleringsinställning → Börvärden → Påslagning och avstängning av grundbelastningspump
- Ställa in fördröjningstider: Regleringsinställning → Börvärden → Fördröjningar



#### Fig. 10: p-v-börvärdeskurva

1	p-v-börvärdeskurva
2	Tillkopplingsgräns
3	Frånkopplingsgräns

Fördröjningstider för tillkoppling eller avstängning av toppbelastningspumpen kan ställas in.

• Ställa in fördröjningstider: *Regleringsinställning → Börvärden → Fördröjningar* 

#### 5.3.3 Fler driftsätt

#### Nollmängdstest (endast utförande SCe)

Vid drift av enbart en pump i det lägre frekvensområdet och konstant tryck kommer ett nollmängdstest att genomföras cykliskt. Då höjs börvärdet kortvarigt till ett värde över frånkopplingsgränsen för grundbelastningspumpen. Om trycket inte sjunker igen när det högre börvärdet tas bort föreligger en nollmängd, och grundbelastningspumpen kopplas från när eftergångstiden har löpt ut.

- Ställa in frånkopplingsgränsen: Regleringsinställning → Börvärden → Påslagning och avstängning av grundbelastningspump
- Ställa in fördröjningstiden: Regleringsinställning → Börvärden → Fördröjningar

I reglersättet p-v testas en eventuell nollmängdsminskning genom att sänka börvärdet. Om ärvärdet under minskningen faller till det nya börvärdet föreligger inte nollmängd.

Nollmängdstestets parametrar är förinställda i fabriken och kan bara ändras av Wilo Teknisk Innesälj.

#### Pumpskifte

För att alla pumpar ska belastas så jämnt som möjligt och för att få pumparnas gångtider att bli så lika som möjligt kan olika mekanismer för pumpskifte användas.

- För varje begäran (efter avstängning av alla pumpar) skiftas grundbelastningspumpen.
- Ett cykliskt skifte av grundbelastningspump har aktiverats från fabrik och kan avaktiveras i menyn (*Regleringsinställningar* → *Ytterligare inställningar* → *Pumpskifte*). Gångtiden mellan 2 skiften kan ställas in (*Regleringsinställningar* → *Ytterligare inställningar* → *Pumpskifte*).

#### Reservpump

En eller flera pump(ar) kan anges som reservpump. Aktivering av detta driftsätt leder till att dessa pump(ar) inte aktiveras vid normal drift. Om en pump faller bort på grund av ett problem startas reservpumpen(-pumparna). Reservpumparna stilleståndsövervakas och deltar i testkörningen. Genom gångtidsoptimeringen garanteras att varje pump definieras som reservpump en gång.

Fabriksinställningen om fattar ingen reservpump. Reservpumpar kan definieras av Wilo Teknisk Innesälj.

#### Provkörning av pump

För att undvika längre perioder av driftstopp kan en cyklisk testkörning av pumparna aktiveras. Tiden mellan 2 testkörningar kan ställas in. I utförandet SCe kan pumpens varvtal (under testkörningen) ställas in.

Aktivera testkörning av pump: *Regleringsinställningar*→Ytterligare inställningar→Testkörning av pump

En testkörning utförs bara vid driftstopp i anläggningen. Man kan bestämma om testkörningen även ska äga rum i läge "Ext. Off". Vid motorer FRÅN äger ingen testkörning rum.

 Ställa in testkörning av pump vid Ext. Off: Regleringsinställningar → Ytterligare inställningar → Testkörning av pump

#### Vattenbrist

Via meddelande från en inloppstrycksvakt eller förbehållar-nivåvippa kan reglersystemet via en öppnande kontakt tillföras ett meddelande om vattenbrist. Vid anläggningar med utförande SCe övervakas förtrycket av en analog förtryckssensor. Tryckgränsen för torrkörningsidentifiering kan definieras. Den digitala kontakten för vattenbrist kan också användas utöver förtryckssensorn.

 Definiera tryckgränsen för torrkörningsidentifiering: Regleringsinställningar → Övervakningsinställningar → Torrkörning

Pumparna kopplas från när den inställbara fördröjningstiden har löpt ut. Om signalingången åter stängs under fördröjningstiden eller om förtrycket stiger över tryckgränsen (endast med SCe) stängs pumparna inte av.

Ställa in fördröjningstiden:

 $Regleringsinställningar \rightarrow Övervakningsinställningar \rightarrow Torrkörning$ 

Efter en avstängning på grund av vattenbrist startar anläggningen åter automatiskt om signalingången har stängts resp. om förtrycksgränsen för att förhindra torrkörning överskrids.

Felmeddelandet återställs automatiskt efter omstarten men kan avläsas i minneshistoriken.

#### Övervakning av max- och mintryck

Gränsvärdena för en säker anläggningsdrift kan ställas in.

 Ställa in gränsvärden för max- och mintryck: Regleringsinställningar → Övervakningsinställningar

När maximalt tryck överskrids stängs pumpen av. Summalarm aktiveras.

 Ställa in maximalt tryck: Regleringsinställningar → Övervakningsinställningar → Maximalt tryck

När trycket har sjunkit under tillkopplingsgränsen aktiveras normal drift igen.

Om trycket inte sjunker systembetingat kan felet återställas genom att man höjer kopplingsgränsen och sedan kvitterar felen.

• Återställa fel: Interaktion/kommunikation→Larm→Kvittering

Tryckgränsen för övervakning av minimitryck och fördröjningstiden kan ställas in. Man kan välja hur reglersystemet ska reagera när tryckgränsen underskrids: Avstängning av alla pumpar eller vidare drift. Summalarmet aktiveras alltid. Om "Avstängning av alla pumpar" har valts måste felet kvitteras manuellt.

• Ställa in mintryck: Regleringsinställningar ightarrowÖvervakningsinställningar ightarrowMinimalt tryck

#### Ext. Off

Via en öppnande kontakt kan reglersystemet avaktiveras externt. Denna funktion är prioriterad. Alla pumpar som körs i automatisk drift stängs av.

#### Drift vid fel på utgångstryckssensorn

Man kan bestämma reglersystemets reaktion vid bortfall av en utgångstrycksensor (t.ex. kabelbrott). Allt efter val kopplas systemet från eller arbetar vidare med en pump. I utförandet SCe kan varvtalet för denna pump ställas in i menyn.

• Ställa in reaktion vid bortfall av utgångstrycksensorn: System→Sensorer→Trycksida sensorfel

#### Drift vid bortfall av förtryckssensorn (endast SCe)

Om en förtrycksensor faller bort stängs pumparna av. När felet har åtgärdats går anläggningen tillbaka till automatisk drift igen.

Om nöddrift krävs kan anläggningen tillfälligt drivas vidare med reglersättet p-c. För detta måste användning av förtryckssensorn avaktiveras ("FRÅN").

- Ställa in reglersätt: Regleringsinställningar → Reglering → Reglersätt
- Avaktivera förtryckssensorn: System→Sensorer→Sugsida mätområde

#### **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av torrkörning!

Torrkörning kan skada pumpen.

 Vi rekommenderar att ytterligare ett digitalt torrkörningsskydd ansluts.

Efter byte av förtryckssensorn måste inställningen för nöddrift återställas för att garantera säker drift av anläggningen.

#### Drift vid störning på bussanslutningen mellan reglersystem och pumpar (endast SCe)

Vid störning på kommunikationen går det att välja mellan pumpstopp och drift vid ett definierat varvtal. Inställningen kan endast göras av Wilo Teknisk Innesälj.

#### Pumparnas driftsätt

För pump 1 till 4 kan driftsättet ställas in (Manuell, Från, Auto). I utförandet SCe kan varvtalet ställas in i driftsättet "Manuell".

• Ställa in driftsätt för varje pump: Regleringsinställning → Beredskap → Läge pump

#### Börvärdesomkoppling

Reglersystemet kan arbeta med två olika börvärden. Inställning av dem görs i menyerna "Regleringsinställningar→Börvärden →Börvärden 1" och "Börvärden 2".

• Ställa in börvärdesomkoppling: *Regleringsinställningar*→*Börvärden*→*Börvärden* 1 och *Regleringsinställningar*→*Börvärden*→*Börvärden* 2

Börvärde 1 är grundbörvärdet. En omkoppling till börvärde 2 sker genom att den externa digitala ingången stängs (enligt kopplingsschemat) eller genom aktivering via en tidsangivelse.

• Aktivera tidsangivelse: Meny "Regleringsinställningar → Börvärden → Börvärden 2"

#### Fjärrinställning av börvärde

En fjärrinställning av börvärdet via en analog strömsignal kan göras med hjälp av motsvarande plintar (enligt kopplingsschema).

• Aktivera fjärrinställning av börvärde: *Regleringsinställningar*→*Börvärden*→*Externt* börvärde

Ingångssignalen relaterar alltid till sensormätområdet (t.ex. 16 bar-sensor: 20 mA motsvarar 16 bar).

Om ingångssignalen inte är tillgänglig vid aktiverad fjärrinställning av börvärde (t.ex. på grund av kabelbrott vid 4 ... 20 mA mätområde) skickas ett felmeddelande och reglersystemet använder det valda interna börvärdet 1 eller 2 (se "Börvärdesomkoppling").

#### Logisk omkastning av summalarmet (SSM)

I menyn kan den önskade logiken för SSM ställas in. Man kan välja mellan negativ logik (fallande flank vid fel = "fall") eller positiv logik (stigande flank vid fel = "raise").

• Ställa in summalarm: Interaktion/kommunikation→BMS→SBM, SSM

#### Summadriftmeddelandets (SBM) funktion

I menyn kan den önskade funktionen för SBM ställas in. Man kan välja mellan "Ready" (reglersystemet är driftsklart) och "Run" (minst en pump arbetar).

• Ställa in summadriftmeddelande: Interaktion/kommunikation→BMS→SBM, SSM

#### Fältbussanslutning

Reglersystemet är som standard förberett för anslutning via ModBus TCP. Anslutningen upprättas via ett Ethernet-gränssnitt (elektrisk anslutning enligt kapitel 7.2.10).

Reglersystemet fungerar som Modbus-reservpump.

Via Modbus-gränssnittet kan olika parametrar läsas av och i vissa fall även ändras. En översikt över de enskilda parametrarna samt en beskrivning av datatyperna som används finns i bilagan.

• Ställa in fältbussanslutning: Interaktion/kommunikation→BMS→Modbus TCP

#### Rörpåfyllning

För att undvika trycktoppar vid påfyllning av tomma eller under lågt tryck stående rörledningar, eller för så snabb påfyllning som möjligt av rörledningar kan funktionen rörpåfyllning aktiveras och konfigureras. Man kan välja läget "En pump" eller "Alla pumpar".

• Definiera rörpåfyllning: Regleringsinställningar → Ytterligare inställningar → Rörfyllningsfunktion

Om funktionen rörpåfyllning är aktiverad körs efter en systemomstart (tillkoppling av nätspänning, extern till, drivenheter till) en drift enligt följande tabell under en tid som är inställbar i menyn:

Anordning	Läge "En pump"	Läge "Alla pumpar"
SCe	En pump arbetar med varvtal enligt menyn "Rörpåfyllning".	Alla pumpar arbetar med varvtal enligt menyn "Rörpåfyllning".
SC	En pump arbetar med fast varvtal.	Alla pumpar arbetar med fast varvtal.

Tab. 1: Driftslägen för rörpåfyllning

#### Störningsomkoppling flerpumpsanläggning

- Reglersystem med pumpar med fast varvtal SC: Vid fel på grundbelastningspumpen kopplas denna från och en av toppbelastningspumparna drivs reglertekniskt som grundbelastningspump.
- Reglersystem i utförandet SCe: Vid problem med grundbelastningspumpen stängs den av och en annan pump tar över regleringsfunktionen.
   Ett problem med en toppbelastningspump leder alltid till att den stängs av och att en annan toppbelastningspump kopplas till (ev. också reservpumpen).

#### Skydd mot övertemperatur

Motorer med WSK (lindningsskyddskontakt) signalerar en lindningsövertemperatur till reglersystemet genom att öppna en bimetallkontakt. Lindningsskyddskontakten (WSK) ansluts enligt kopplingsschemat. Problem på motorer som är utrustade med ett temperaturberoende resistor (PTC) för skydd mot övertemperatur kan registreras med hjälp av ett utvärderingsrelä som tillval.

#### Överströmsskydd

Direktstartande motorer skyddas via motorskyddsbrytare med termisk och elektromagnetisk utlösare. Utlösningsströmmen måste ställas in direkt på motorskyddsbrytaren.

Motorer med stjärntriangelstart skyddas via termiska motorskyddsreläer. Motorskyddsreläerna är installerade direkt på motorskydden. Utlösningsströmmen måste ställas in och uppgår vid den använda stjärntriangelstarten av pumparna till 0,58 \* I<sub>märk</sub>.

Pumpproblem som ackumuleras i reglersystemet leder till att pumpen i fråga kopplas från och summalarm aktiveras. När felorsaken åtgärdats krävs en felkvittering.

Motorskyddet är aktivt även vid manuell drift och leder till en avstängning av motsvarande pump.

I utförandet SCe skyddar pumpmotorerna sig själva genom de mekanismer som är integrerade i frekvensomvandlaren. Felmeddelandena från frekvensomvandlarna behandlas i reglersystem så som beskrivits ovan.

#### 5.4 Tekniska data

Nätspänning	3~380/400 V (L1, L2, L3, PE)
Frekvens	50/60 Hz
Styrspänning	24 VDC; 230 VAC
Strömförbrukning max.	se typskylten
Kapslingsklass	IP54
nätsidig säkring max.	se kopplingsschemat

sv

5.3.4

Motorskydd

0 °C till +40 °C		

Nedsmutsningsgrad 2

#### 5.5 Typnyckel

Exempel: SC–Booster 2x6,3A DOL FM		
SC	Utförande:	
	<ul> <li>SC = reglersystem för pumpar med fast varvtal</li> <li>SCe = reglersystem för elektroniskt reglerade pumpar med variabelt</li> </ul>	
	varvtal	
Booster	Styrning för boosteranläggningar	
2x	Max. antal pumpar som kan anslutas	
6,3A	Max. märkström per pump i ampere	
DOL	Pumpens tillslagstyp: – DOL = direktstart (Direct online)	
SD	– SD = stjärntriangelstart	
	Installationstyp:	
FM	<ul> <li>FM = reglersystemet är monterat på grundstativet (frame mounted)</li> <li>Fight and a montage (base mounted)</li> </ul>	
WM	– WM = reglersystemet är monterat på en konsol (wall mounted)	

#### 5.6 Leveransomfattning

Reglersystem

Kopplingsschema

Omgivningstemperatur

Elektrisk säkerhet

- Monterings- och skötselanvisning
- Protokoll från fabrikskontroll

5.7	Tillbehör

Tillval	Beskrivning
Kommunikationsmodul "ModBus RTU"	Busskommunikationsmodul för "ModBus RTU"-nätverk
Kommunikationsmodul "BACnet MSTP"	Busskommunikationsmodul för "BACnet MSTP"-nätverk (RS485)
Kommunikationsmodul "BACnet IP"	Busskommunikationsmodul för "BACnet IP"–nätverk
WiloCare 2.0	Anslutning till internetbaserat underhåll på distans



## OBS

Endast ett bussalternativ kan vara aktivt åt gången.

Ytterligare alternativ på förfrågan

• Beställ tillbehör separat.

#### 6 Installation och elektrisk anslutning

6.1 Uppställningssätt



**Risk för personskador!** 

• Följ de befintliga föreskrifterna så att olyckor förebyggs.

#### Installation på grundstativ, FM(frame mounted)

I kompakta boosteranläggningar kan reglersystemet (beroende på anläggningsserie) installeras på kompaktanläggningens grundstativ med 5 skruvar (M10).

#### Fristående montage, BM (base mounted)

Reglersystemet ställs upp fristående på en plan yta (med tillräcklig bärkraft). Som standard tillhandahålls en monteringssockel (höjd: 100 mm) för kabelgenomföringen. Andra fundament finns på förfrågan.

#### Väggmontering, WM (wall mounted)

I kompakta boosteranläggningar kan reglersystemet (beroende på anläggningsserie) installeras på en konsol med 4 skruvar (M8).

#### 6.2 Elektrisk anslutning



## FARA

#### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Felaktigt beteende vid elektriska arbeten kan leda till dödsfall på grund av elektriska stötar!

- Elektriska arbeten måste genomföras av en kvalificerad elektriker enligt lokala föreskrifter.
- Om produkten kopplas loss från elnätet måste produkten säkras mot återinkoppling.



## OBS

Alla ledningar som ska anslutas ska föras in i reglersystemet genom kabelförskruvningar (uppställningssätt FM och WM) resp. kabelgenomföringsplåtar (uppställningssätt BM) och fästas dragavlastat.

#### 6.2.1 Påläggning av kabelskärmar

#### EMC-kabelförskruvningar



2





Fig. 11: Påläggning av kabelskärmar på EMC-kabelförskruvningarna

1. Anslut kabelskärmen till EMC-kabelförskruvningen enligt bilden.

#### Anslutning med skärmklamrar



Fig. 12: Påläggning av kabelskärmar på jordskenan

- 1. Anslut kabelskärmen till skärmklammern enligt bilden.
- 2. Anpassa snittlängden till den använda klammerns bredd.

Vid anslutning av skärmade ledningar utan att EMC-kabelförskruvningar eller skärmklamrar används ska kabelskärmen läggas på reglersystemets jordskena som en så kallad "Pigtail".

#### 6.2.2 Nätanslutning



## FARA

#### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Spänningen från den externa spänningsförsörjningen finns på plintarna även när huvudströmbrytaren är avslagen!

 Koppla ifrån den externa spänningsförsörjningen innan samtliga arbeten.



## OBS

- Beroende på systemimpedansen och max. kopplingar/timme hos de anslutna förbrukarna kan spänningsvariationer och/eller spänningsfall förekomma.
- Om skärmade kablar används, placera skärmen på jordskenan på ena sidan i reglersystemet.
- Låt alltid en kvalificerad elektriker utföra anslutningen.
- Följ monterings- och skötselanvisningen för de anslutna pumparna och signalgivarna.
- Nätanslutningens nätform. strömtyp och spänning måste motsvara uppgifterna på reglersystemets typskylt.
- Nätsidig säkring enligt uppgifter på kopplingsschemat.
- Den 4-trådiga kabeln (L1, L2, L3, PE) ska tillhandahållas på plats.
- Anslut kabeln till huvudströmbrytaren (Fig. 1–3, pos. 1) eller, för anläggningar med högre kapacitet, till uttagslisterna enligt kopplingsschemat, PE på jordskenan.

#### **OBSERVERA**

#### Skada på egendom p.g.a. felaktig installation!

Inkorrekt elektrisk anslutning leder till skador på pumpen.

• Följ anvisningarna i pumpens monterings- och skötselanvisning.

#### Nätanslutning

- Utför nätanslutning av pumparna till uttagslisterna enligt kopplingsschemat. 1.
- Anslut PE till jordskenan. 2.

Anslutning lindningsskyddskontakter (utförande: SC)

#### **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av extern spänning!

Extern spänning på signalplintarna leder till skador på produkten.

• Lägg inte på extern spänning på plintarna.

Anslut pumparnas lindningsskyddskontakter (WSK) till plintarna enligt kopplingsschemat.

Anslutning bussförbindning till pumpstyrning (utförande: SCe)

#### **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av extern spänning!

Extern spänning på signalplintarna leder till skador på produkten.

- Lägg inte på extern spänning på plintarna.
- 1. Anslut pumparnas bussförbindning till plintarna enligt kopplingsschemat.
- Använd endast skärmad CAN-ledning (impendans 120 Ohm). 2.
- 3. Lägg avskärmning på båda sidor, på reglersystemet ska EMC-kabelförskruvningar användas.
- Anslut pumparnas enskilda frekvensomvandlare parallellt med bussledningen enligt 4 kopplingsschemat. För att undvika reflexion av signaler ska ledningen termineras i varje ände.
- Nödvändiga inställningar, se kopplingsschemat (för SCe-reglersystemet) resp. pumparnas monterings- och skötselanvisning (för frekvensomvandlaren).

#### **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av extern spänning!

Extern spänning på signalplintarna leder till skador på produkten.

- Lägg inte på extern spänning på plintarna.
- Anslut sensorn (sensorer) korrekt till plintarna motsvarande sensorns monterings- och skötselanvisning och enligt kopplingsschemat.
- Använd endast skärmade kablar.
- Lägg på avskärmningen på ena sidan i kopplingslådan.
- Använd EMC-kabelförskruvningar (FM/WM) resp. skärmklamrar (BM).

Via motsvarande plintar enligt kopplingsschemat kan börvärdet fjärrinställas genom en analog signal (4 ... 20 mA).

- Anslut fjärrinställningen till plintarna enligt kopplingsschemat.
- Använd endast skärmade kablar.
- Lägg på avskärmningen på ena sidan i kopplingslådan.
- Använd EMC-kabelförskruvningar (FM/WM) resp. skärmklamrar (BM).

#### 6.2.4 Anslutning sensor (sensorer)

## OBSERVERA

#### Materiella skador på grund av extern spänning!

Extern spänning på signalplintarna leder till skador på produkten.

• Lägg inte på extern spänning på plintarna.

Via motsvarande plintar enligt kopplingsschemat kan en omkoppling från börvärde 1 till börvärde 2 tvingas fram via en potentialfri kontakt (slutande kontakt).

## Extern till–/frånkoppling

6.2.7

6.2.8

#### **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av extern spänning!

Extern spänning på signalplintarna leder till skador på produkten.

- Lägg inte på extern spänning på plintarna.
- Fjärr-till-/frånkoppling kan anslutas via en potentialfri kontakt (öppnande kontakt).
- Anslut motsvarande plintar enligt kopplingsschemat.
- Ta bort den på fabriken förmonterade bryggan.

Kontakt stängd	Automatik TILL
Kontakt öppen	Automatik FRÅN, meddelande genom symbol på displayen

#### **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av extern spänning!

Extern spänning på signalplintarna leder till skador på produkten.

- Lägg inte på extern spänning på plintarna.
- Torrkörningsskydd kan anslutas via en potentialfri kontakt (öppnande kontakt).
- Anslut motsvarande plintar enligt kopplingsschemat.
- Ta bort den på fabriken förmonterade bryggan.

Kontakt stängd	Ingen vattenbrist
Kontakt öppen	Vattenbrist

#### 6.2.9 Summadriftmeddelanden/ summalarm

6.2.10 Indikering av är-tryck

Torrkörningsskydd



## FARA

#### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Spänningen från den externa spänningsförsörjningen finns på plintarna även när huvudströmbrytaren är avslagen!

- Koppla ifrån den externa spänningsförsörjningen innan samtliga arbeten.
- Potentialfria kontakter (växlande kontakter) för externa summadriftmeddelanden och summalarm (SBM/SSM) kan styras.
- Anslut motsvarande plintar enligt kopplingsschemat.
- Kontaktbelastning min.: 12 V, 10 mA
- Kontaktbelastning max.: 250 V, 1 A

### **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av extern spänning!

Extern spänning på signalplintarna leder till skador på produkten.

• Lägg inte på extern spänning på plintarna.

Det finns en 0...10 V-signal för en extern mät-/indikeringsmöjlighet av aktuellt ärvärde för reglerstorheterna.

0 V motsvarar trycksensorsignal 0 och 10 V motsvarar trycksensorändvärdet.

• Anslut motsvarande plintar enligt kopplingsschemat.

Sensor	Indikeringens tryckintervall	Spänning/tryck
16 bar	0 16 bar	1 V = 1,6 bar

#### 6.2.11 Anslutning ModBus TCP

#### **OBSERVERA**

#### Materiella skador på grund av extern spänning!

Extern spänning på signalplintarna leder till skador på produkten.

• Lägg inte på extern spänning på plintarna.

ModBus TCP-protokollet kan användas för att ansluta fastighetsautomation. För anslutningskablar som anslutits på platsen genom kabelförskruvningarna och fäst dem. Upprätta en anslutning via LAN1-bussningen på kretskortet.

Observera följande punkter:

- Gränssnitt: Ethernet RJ45-stickkontakt
- Ställa in fältbussprotokoll: Interaktion/kommunikation→BMS→Modbus TCP

7 Användning

7.1 Manöverdelar



Fig. 13: Displaylayout

#### Huvudbrytare

- Av/På
- Kan låsas i läge "Från"

#### LC-display

1	LC-display
2	Tillbakaknapp
3	LED-båge
4	Kontextmenyknapp
5	Vrid- och tryckknapp
6	Huvudmeny
7	Menyindikering
8	Statusindikering
9	Info– och hjälpfönster
10	Aktiva inflöden

Inställningar genomförs genom vridning och tryckning på driftknappen. Vrid driftknappen åt vänster eller höger för att navigera genom menyn eller ändra inställningar. Ett grönt fokus indikerar att menyn navigeras. Ett gult fokus indikerar att en inställning görs.

- Grön fokus: Navigering i menyn
- Gul fokus: Ändra inställning
- Vridning 🖌 🔄 😽 : Menyval och inställning av parametrar

Tryckning \_\_\_\_\_\_: Aktivera menyer eller bekräfta inställningar

Tryck på tillbakaknappen för att återgå till föregående fokus. Fokus växlar till en menynivå högre eller till en tidigare inställning.

Om tillbakaknappen UT trycks in efter att en inställning ändrats (gult fokus) utan att det ändrade värdet bekräftas, växlar fokus tillbaka till föregående fokus. Det inställda värdet accepteras inte. Tidigare värde förblir oförändrat.

Om tillbakaknappen trycks in längre än 2 sekunder visas huvudmenyn och pumpen kan användas via huvudmenyn.



## OBS

Om det inte finns något varnings- eller felmeddelande slocknar displayen på reglermodul 2 efter den sista användningen/inställningen.

- Om driftknappen trycks in eller vrids igen inom 7 minuter visas menyn som tidigare lämnades. Inställningarna kan fortsättas.
- Om driftknappen inte trycks eller vrids inom 7 minuter försvinner inställningar som inte bekräftats. På displayen visas huvudmenyn vid ny användning och pumpen kan användas via huvudmenyn.

$\wedge$	Aktuella fel
$\wedge$	Aktuella larm
BMS	Status fältbuss
$\square$	Huvudbildskärm
Ф	Regleringsinställning
$\Leftrightarrow$	Interaktion/kommunikation
<u>98</u>	System
?	Hjälp

#### Tab. 2: Symboler huvudmeny

	Pump från
	Pumpar i drift
	Pumpen går i manuellt läge
	Pumpen har en varning
	Pumpen har ett fel
	Pumpen startad genom provkörning av pump
	Pump ej tillgänglig
Tab. 3: Sy	/mboler pumpstatus



AUTO	Automatisk drift är frånkopplad
٢	Grundbelastningspumpschema kaskad aktivt
$\hat{\mathbb{O}}$	Reglersätt hastighet konstant
Ĉ #	Motorerna är frånkopplade
$\hat{\mathcal{O}}_{\diamondsuit}$	Ext. Off är inte aktiverat
$\overset{\texttt{P}}{}$	Externt börvärde är aktiverat
Ő	Fel frekvensomvandlare
$\Leftrightarrow$	Fältbuss är aktiv
	Display genom fältbuss spärrad
$\circ^*$	Frostskydd läge aktiverat
۲	Minst en pump går
$\Leftrightarrow$	Ingen fältbuss aktiv
	Rörfyllningsfunktionen är aktiv
٢	Sensorfel finns
$_{1}$	Börvärde 1 är aktivt
	Börvärde 2 är aktivt
$( \mathbf{b} )_{\mathbf{x}}$	Börvärde 3 är aktivt
$\bigcirc$	Anläggningen är driftklar
1	Grundbelastningspumpschema Synkro är aktivt
<b>(</b> //	Grundbelastningspumpschema Vario är aktivt
Ę,	Nollmängdstest genomförs

Tab. 4: Symboler inflöden

#### 7.2 Menystyrning



Fig. 14: Meny för första inställning

Fig. 15: Menystruktur

#### Meny för första inställning

Vid första idrifttagning av anläggningen visas menyn för första inställning på displayen.

• Vid behov kan språket anpassas med kontextknappen via menyn för inställning av språk.

Om menyn för första inställning visas är anläggningen avaktiverad.

 Om inga anpassningar ska göras i menyn för första inställning, lämna menyn genom att välja "Start med fabriksinställningar".

Startskärmen visas igen. Anläggningen kan nu användas via huvudmenyn.

- För att anpassa anläggningen till önskad användning, gör de viktigaste inställningarna för första idrifttagning (till exempel språk, enheter, reglersätt och börvärde) i menyn "Första inställningar".
- Bekräfta de första inställningarna med "Avsluta första inställning".

När menyn för första inställningar lämnas visas startskärmen. Anläggningen kan nu användas via huvudmenyn.

#### Menystruktur

Reglersystemets menystruktur är uppdelad i 3 nivåer.

Navigationen i de enskilda menyerna samt parameterinmatningen beskrivs med följande exempel (ändring av eftergångstid vid vattenbrist):



En beskrivning av de enskilda menypunkterna ges i nästa avsnitt. Menystrukturen anpassar sig automatiskt utifrån de gjorda inställningarna resp. de alternativ som finns i reglersystemet. Det är inte alla menyer som syns alltid.

#### Startskärm

- I det mellersta området visas pumparnas tillstånd.
- På den högra sidan visas det valda reglersättets relevanta bör– och ärvärden.
- I det nedre området visas de aktiva inflödena som påverkar anläggningarnas beteende.

I reglersättet p-v ändras börvärdet beroende på det fastställda flödet.



#### *Fig. 16:* Huvudbildskärm i reglersätt p-v



Fig. 17: Huvudbildskärm vid reglersättet p-c

I reglersättet p-c hålls trycket i systemet konstant på det angivna börvärdet oavsett flöde.

#### 7.2.1 Meny Regleringsinställningar

# Regleringsinställning Beredskap Motorer, automatik, pumplägen Börvärden Tryckbörvärden och tillhörande para... Reglering Reglersätt , PID, Grundbelastningsp... Övervakningsinställningar Tryck, torrkörning, pumpfel, systems...

#### 7.2.1.1 Meny Regleringsinställningar -> Beredskap



Fig. 18: Menypunkt Inställningar → Beredskap



#### Fig. 19: Menypunkt Inställningar→Beredskap→Motorer, automatik



*Fig. 20:* Menypunkt inställningar → Beredskap → Läge pump 1

Inställningar för motorerna, frigöring av automatik och de enskilda pumparnas läge.

Tillståndet "PÅ" för motorer aktiverar pumparna så att de kan startas automatiskt eller manuellt.

När motorerna står på "FRÅN" kan ingen provkörning av pump genomföras.

Tillståndet "PÅ" för automatiken släpper automatikregleringen så att de pumpar som är inställda på automatik kan startas och stoppas med hjälp av regulatorn.

Om automatiken står på "FRÅN" och motorerna står på "PÅ" kan pumparna startas manuellt eller genom provkörning av pumpen.

Det finns en separat menypunkt för varje gällande pump.

Vid "FRÅN" är pumpen avaktiverad och tas inte med i provkörningen av pumpen.

Vid "Manuell" startas pumpen med det varvtal som har ställts in under "Manuell hastighet".

#### 7.2.1.2 Meny Regleringsinställningar -> Börvärden



Börvärdena är den väsentliga inställningen för driften av anläggningen. De tillgängliga parametrarna rättar sig efter det valda reglersättet. De aktuella värdena visas i det högra området.

Värdena kan anpassas.

#### Fig. 21: Menypunkt

Inställningar→Börvärden→Börvärde 1



Vid reglersättet p-v kan värdena tryckbörvärde, andel vid nollflöde och maximalt flöde ställas in.

Vid reglersätt p-c kan endast tryckbörvärdet ändras.

Fig. 22: Menypunkt

Inställningar→Börvärden→Börvärde 1



Vid 2:a börvärdet kan ytterligare ett börvärde slås fast.

I reglersättet p-v övertas andel och maximalt flöde från 1:a börvärdet.

Det 2:a börvärdet kan aktiveras genom en digital ingång eller via en tidsangivelse.

#### Fig. 23: Menypunkt

Inställningar→Börvärden→Börvärde 2



Fig. 24: Menypunkt

inställningar  $\rightarrow$  Börvärden  $\rightarrow$  Påslagning och avstängning av grundbelastningspump

Start– och stoppgräns anges som relativt värde och beräknas utifrån det aktiva börvärdet. De beräknade absoluta tryckgränserna visas i infoområdet på den högra sidan.

När anläggningen är driftklar och det aktuella trycket faller under startgränsen startas grundbelastningspumpen.

Vid reglersätt p-v kan man bestämma hur många pumpar systemet ska börja med när startgränsen underskrids.

l reglersättet p-c sker starten alltid med en pump. Beroende på den reella minskningen slås pumparna av igen eller ytterligare pumpar startar.

l reglersättet p-c kan relativa start- och stoppgränser slås fast för påslagning och avstängning av toppbelastningspumpar.

De absoluta tryckvärdena beräknas utifrån det aktiva börvärdet och visas på höger sida. Utöver tryckgränserna används grundbelastningspumpens varvtal för påslagning och avstängning av ytterligare pumpar.

I reglersättet p-v är parametrarna inte tillgängliga.

Påslagningen och avstängningen av pumparna regleras automatiskt under optimering av energiförbrukningen.



Fig. 25: Menypunkt

Inställningar → Börvärden → Fördröjningar

~	Externt börvärde	
	Aktivering	Aktivering och visning av
•	FRÂN	det externa borvardet Börvärdet kan dessutom
	TILL 🗸	OBS:
⇒	Typ av ingångssignal	Det externa börvärdet baseras på den valda sensorns mätområde.
<u>98</u>	0-20mA	Det betyder att den nedre strömgränsen
?	4-20 mA ✓	motsvarar 0 bar. Den övre strömgränsen motsvarar mätområdes-

Om endast grundbelastningspumpen är igång fördröjs avstängningen av grundbelastningspumpen med det angivna värdet "Grundbelastningspump från" när avstängningsgränsen har överskridits.

Om trycket faller under avstängningsgränsen under tiden stoppas inte grundbelastningspumpen.

För toppbelastningspumpen finns det vardera en fördröjning för påslagningen och avstängningen.

Om anläggningens driftstryck ska vara föränderligt kan det anges via en analog ingång. Denna funktion slås på via aktiveringen av det externa börvärdet.

Ingångssignalens stömintervall kan slås fast.

Parametrar och funktioner som påverkar regleringen.

Vid strömintervall 4 – 20 mA görs en ledningsbrottsövervakning.

Det inställbara tryckintervallet motsvarar intervallet för den inställda trycksensorn på utgångssidan.

Fig. 26: Menypunkt

Inställningar → Börvärden → Externt börvärde

#### 7.2.1.3 Meny Regleringsinställningar -> Reglering



#### Fig. 27: Menypunkt Inställningar → Reglering



Fig. 28: Menypunkt Inställningar→Reglering→Reglersätt



*Fig. 29:* Menypunkt Inställningar→Reglering→PID

Reglersätten p-c och p-v kan ställas in.

Vid reglersätt p-c sker den automatiska styrningen baserat på avvikelsen mellan är- och börtrycket.

Vid reglersätt p-v tas dessutom hänsyn till energiförbrukningen.

Vid varvtalsreglerade anläggningar används en PID-regulator för regleringen. P- och I-andelen kan anpassas till de lokala förhållandena.

D-andelen är inställbar men bör vara kvar på 0,0 s.

Vid reglersätt p-v används "Synkro"-schemat.

Vid reglersätt p-c kan man välja mellan "Vario" och "Kaskad".

"Vario" ger bättre regleringskvalitet jämfört med "Kaskad".

Fig. 30: Menypunkt

Inställningar → Reglering → Schema val av grundbelastningspump

Grundbelastningspump-urval schema

Kaskad: Den först startade pumpen fortsätter vara grundbelastningspump.

Den påslagna pumpen blir den nya grundbelastningspumpe

Kan endast ändras när motorerna är avstängda

Vario

Grundbelastningspump-ur...

Kaskad

Synkro

#### 7.2.1.4 Meny Regleringsinställningar – >Övervakningsfunktioner

Max	imalt tryck 1/2	Maximalt tryck: 150 %
In	ck- och hysteres	0,0 bar
Max	imalt tryck 2/2	Hysteres:
Fo	dröjning	0,2 bar
Min	imalt truck 1/2	Ett överskridande av det
Tn	ck- och hysteres	till en fördröid
-		frånkoppling av alla
Min	imalt tryck 2/2	pumpar. Summalarm
Fo	dröjning och reaktion	Hialo
	-	Hjalp

*Fig. 31:* Menypunkt Inställningar→Övervakningsinställningar

 Maximalt tryck 1/2

 Minimalt tryck

 150

 Hysteres

 0,2

 bar

 Tyckgränsen beräknas I

 relation till der aktiva

 börärdet. När gränsen

 ryksteres

 0,2

 bar

Den relativa tryckgränsen baseras på det aktuella börvärdet.

Övervakningsfunktionerna säkrar anläggningens drift i det tillåtna området.

Det tillhörande absoluta värdet visas på höger sida.

När övertryckslarmet har utlöst måste trycket sjunka under gränsen minus hysteresen för att maximaltrycklarmet ska återställas.

#### Fig. 32: Menypunkt

Inställningar → Övervakningsinställningar → M aximalt tryck 1/2



Fig. 33: Menypunkt Inställningar → Övervakningsinställningar → M aximalt tryck 2/2 Ett överskridande av det maximala trycket leder till en fördröjd frånkoppling av alla pumpar motsvarande det värde ställts in för "Fördröjning".

sv



Den relativa tryckgränsen baseras på det aktuella börvärdet.

Det tillhörande absoluta värdet visas på höger sida.

När undertryckslarmet har utlöst måste trycket stiga över gränsen plus hysteresen för att minimaltrycklarmet ska återställas.

Fig. 34: Menypunkt

Inställningar → Övervakningsinställningar → Mi nimalt tryck 1/2



Fig. 35: Menypunkt

Inställningar → Övervakningsinställningar → Mi nimalt tryck 2/2

Fördröjning	Efter identifiering av
0 15 s	torrkörning och efter at fördröjningstiden har löpt ut utlöses larmet.
Aterstart	När torrkörningen har åtgärdats dröjer det tills omstart innan larmet
28	återställs.
0	

Fig. 36: Menypunkt

Inställningar  $\rightarrow$  Övervakningsinställningar  $\rightarrow$  To rrkörning 1/2



Ett underskridande av det minimala trycket leder till fördröjd reaktion i systemet motsvarande det inställda värdet.

När pumparna fortsätter att gå kvitteras felet automatiskt.

Om pumparna stoppas måste felet kvitteras manuellt.

Torrkörningsskyddet övervakar förtrycket per sensor och en tillvalstryckvakt, och är avsett att skydda pumparna.

Larmet utlöses fördröjt motsvarande den inställda tiden.

Om trycket har stigit över gränsen för torrkörning och den inställda återstartsfördröjningen har löpt ut startas pumparna igen.

Inställningarna för torrkörningsidentifiering görs via förtryckssensorn.

Torrkörningslarmet utlöses när larmtröskeln har underskridits och fördröjningstiden har löpt ut.

När återställningströskeln har överskridits och återstartsfördröjningen har löpt ut återställs larmet.

Fig. 37: Menypunkt

Inställningar → Övervakningsinställningar → To rrkörning 2/2



Fördröjningstiden från det att pumpfelet har identifierats tills larmet löses ut kan ställas in för att förhindra kortvariga störningar.

sv

Man kan ställa in om pumpfel ska kvitteras manuellt eller automatiskt.

När pumpfelet har åtgärdats kan systemet starta automatiskt vid automatisk kvittering av systemet.

Fig. 38: Menypunkt

 $\label{eq:install} Inställningar \! \rightarrow \! \ddot{O}vervakningsinställningar \! \rightarrow \! Pu$ mpfel



För att undvika toppström vid samtidig start av flera anläggningar kan ytterligare väntetid efter att strömmen har kopplats till och fram till möjlig start av den första pumpen ställas in.

Fig. 39: Menypunkt

 $\label{eq:link} Inställningar \! \rightarrow \! \ddot{O}vervakningsinställningar \! \rightarrow \! Sy$  stemstart

#### 7.2.1.5 Meny Regleringsinställningar -> Ytterligare inställningar



Ytterligare funktioner för skötsel av pumparna för långvarig felfri drift av systemet och för anpassning till de lokala förhållandena.

*Fig. 40:* Menypunkt Inställningar → Ytterligare inställningar



"Sugläge" aktiverar omedelbar återstart efter kvittering av ett torrkörningslarm utan att ta hänsyn till inställd återstartstid.

Detta läge kan vara hjälpsamt i system med förbehållare om pumparna först måste suga in vattnet innan trycket kan byggas upp.

Fig. 41: Menypunkt Inställningar→Ytterligare inställningar→Sugläge

För undvikande av längre driftstopp kan en cyklisk testkörning aktiveras.

Man kan slå fast om pumptestkörning ska äga rum även vid öppen "Ext. off"-kontakt.

När det är dags för en pumptestköning startas en pump.

Vid nästa testkörning startar en andra pump.

Fig. 42: Menypunkt Inställningar →Ytterligare inställningar →Testkörning av pump 1/3



"Intervall" bestämmer tiden mellan två pumptestkörningar om anläggningen inte har startats emellanåt av den automatiska regleringen.

"Testlängd" bestämmer pumpens gångtid under testkörningen.

"Varvtal" bestämmer pumpens hastighet under testkörningen.

Fig. 43: Menypunkt Inställningar→Ytterligare inställningar→Testkörning av pump 2/3

	Testkörning av pump 3/3 Spärrtid - början 00: 00: 00 Spärrtid - slut 00: 00: 00	Intervall inom vilket Ingen testkörning av pump ska äga rum.
<u>80</u>		
D		

Fig. 44: Menypunkt Inställningar→Ytterligare inställningar→Testkörning av pump 3/3

	Aktivering		Vid cykliskt pumpskifte
0	FRÂN		ager vaxlingen rum i drift när
~	TILL	~	n har nått gångtiden. Intervallet fastslår
÷	Intervall		gångtiden hos en pump
28	1,0 h		
0			Hjalp

*Fig. 45:* Menypunkt Inställningar→Ytterligare inställningar→Pumpskifte



*Fig. 46:* Menypunkt Inställningar → Ytterligare inställningar → Varvtalsstyrning 1/2

"Testkörning av pump" kan undertryckas.

Utöver början och slut av spärrtid kan den dagliga perioden fastslås.

För att undvika längre perioder av driftstopp kan en cyklisk testkörning aktiveras utöver det alltid aktiva impulsskiftet.

Impulsskiftet äger rum efter att grundbelastningspumpen har stoppats.

Till skillnad från impulsskiftet sker det cykliska pumpskiftet när grundbelastningspumpen är igång.

"Varvtalsstyrning" gör det möjligt att varvtalsreglera en eller alla pumpar via en analog ingång.

När "varvtalsstyrning" är aktiv avaktiveras den automatiska regleringen.

Strömområdet kan väljas.

Vid 4 – 20 mA är en ledningsbrottsövervakning av ingången möjlig.

Aktivering

FRÂN

Vid extern Från FRÅN TILL

Testkörning av pump 1/3

Aktivering av funktio testkörning av pump

Fastställande huruvida

funktionen ska vara aktiv även vid extern från Man kan välja styrning av en eller alla pumpar.

Vid flera pumpar sker kontrollen enligt "Vario"-schemat.



*Fig. 47:* Menypunkt Inställningar → Ytterligare inställningar → Varvtalsstyrning 2/2



"Nollmängdstest" syftar till att stänga av anläggningen om frånkopplingstrycket inte uppnås, endast en pump är igång och ingen minskning sker längre.

Funktionen kan aktiveras.

Intervallet slår fast tiden mellan två nollmängdstest om det första testet inte har lett till avstängning av anläggningen.

Fig. 48: Menypunkt Inställningar  $\rightarrow$  Ytterligare inställningar  $\rightarrow$  Nollmängdstest 1/3



"Tidsåtgång" beskriver den tidslängd som anläggningen maximalt behöver för att nå det ändrade tryckbörvärdet för nollmängderna.

"Tryckändring" används för beräkning av tryckbörvärdet för nollmängdstestet.

"Bandbredd" definierar ett tryckområde för att hålla det aktuella trycket för testet på ett konstant tryck.

Om trycket hålls inom detta område definieras trycket som konstant.

Fig. 49: Menypunkt Inställningar→Ytterligare inställningar→Nollmängdstest 2/3



Nedre gräns för grundbelastningspumpens varvtal slås fast genom att ett nollmängdstest genomförs.

Gränsvärde för val av höjande eller sänkande nollmängdstest.

Om grundbelastningspumpens varvtal är högre sänks trycket, annars det höjande nollmängdstestet.

Fig. 50: Menypunkt Inställningar  $\rightarrow$  Ytterligare inställningar  $\rightarrow$  Nollmängdstest 3/3



Fig. 51: Menypunkt Inställningar  $\rightarrow$  Ytterligare inställningar  $\rightarrow$  Rörfyllningsfunktion 1/2

"Rörfyllningsfunktion" är avsedd för säker påfyllning av installationen med målet att reducera tryckstötar.

"Rörfyllningsfunktion" är aktiv vid driftsättning och återstart av anläggningen.

Rörledningssystemet kan fyllas med en eller alla pumpar.



När det aktuella trycket befinner sig under det inställda starttrycket aktiveras rörfyllningsfunktionen.

Systemet arbetar i detta tillstånd tills trycket överstiger den ovan nämnda nivån igen resp. när den maximala gångtiden (inställbar) för rörpåfyllningen har nåtts.

Därefter arbetar regulatorn i automatikläge.

*Fig. 52:* Menypunkt Inställningar  $\rightarrow$  Ytterligare inställningar  $\rightarrow$  Rörfyllningsfunktion 2/2



*Fig. 53:* Menypunkt Inställningar → Ytterligare inställningar → Stagnation

#### 7.2.2 Meny Interaktion/kommunikation

I reglersättet p-v är stagnationsövervakning tillgänglig.

När funktionen är aktiv kontrolleras att minst den angivna mängden vatten flödar genom anläggningen inom loppet av 3 dagar.

Om den angivna mängden inte flödar genom anläggningen skapas en stagnationsvarning. Driften av anläggningen påverkas inte av det.



## 7.2.2.1 Meny Interaktion/kommunikation

-> Larm



Menyn innehåller översikten över aktuella och tidigare larm och varningar från systemet.

Fig. 54: Menypunkt Kommunikation→Larm



"Aktuella larm" visar de fel som för närvarande finns i systemet och den tidpunkt de uppstod. För att kunna garantera obegränsad drift måste felets orsak åtgärdas.

Fig. 55: Menypunkt

Kommunikation  $\rightarrow$  Larm  $\rightarrow$  Aktuella larm



Larm kan kvitteras manuellt.

Med den manuella kvitteringen görs ett försök att kvittera alla aktiva larm.

Larm vars orsak inte är åtgärdade fortsätter att vara aktiva.

Fig. 56: Menypunkt kommunikation→Larm→Kvittering

17	Larmhistorik		
	Fel	Datum och tid	Do conorto 12 folon com
1	E40.0 trycksensor	2023/06/09	be senaste 15 felen son
		09:58:39	sustemet Denna lista
0	E62.0 Vattenbrist	2023/05/09	innehåller även fel som
_		06:52:29	redan har åtnärdats
	E60.0 Övertryck	2023/04/09	recarriar argandada.
2		16:18:37	
	E61.0 Undertryck	2023/02/15	
		15:36:26	
ŝ.	E62.0 Vattenbrist	2023/01/01	
-		13:23:45	
- 11	E40.0 trycksensor	2022/10/22 -	
		09:12:41	
	E62.0 Vattenbrist	2022/06/14	

Lista över de 13 senaste larmen (aktuella och redan åtgärdade larm).

#### Fig. 57: Menypunkt

 $Kommunikation \!\rightarrow\! Larm \!\rightarrow\! Larmhistorik$ 



Antal felmeddelanden per larm.

Klar identifiering av vilka fel som uppkommer ofta.

Fig. 58: Menypunkt

 $Kommunikation \rightarrow Larm \rightarrow Larm freekvenser$ 



Fig. 59: Menypunkt Kommunikation→Larm→Externt larm 1/3

Det externa larmet styrs via en digital ingång i PLC.

Signaltypen kan ställas in.

Man kan välja mellan en automatisk återställning efter bortfall av det externa larmet eller manuell kvittering.



För att släcka små störningar kan "fördröjningen" mellan larmorsak och felmeddelandets utlösande ställas in.

"Endast när pumpen är i drift" fastslår om övervakningen alltid ska vara aktiv eller endast vid pumpdrift.

#### Fig. 60: Menypunkt

#### Kommunikation $\rightarrow$ Larm $\rightarrow$ Externt larm 2/3



Vid "fallande" flank ligger felsignalen an när det externa larmets ingång är öppen. Vid "stigande" flank ligger felsignalen an när det externa larmets ingång stängs.

## Fig. 61: Menypunkt

Kommunikation→Larm→Externt larm 3/3



Fig. 62: Menypunkt Kommunikation→Larm→Externt pumplarm 1/3



Fig. 63: Menypunkt Kommunikation → Larm → Externt pumplarm 2/3



Fig. 64: Menypunkt Kommunikation → Larm → Externt pumplarm 3/3 Vid externt pumplarm rör det sig om ytterligare en larmingång per pump. Larmet utlöses med fördröjning om ingången öppnas. Reaktionen "Fortsätt" genererar en pumpvarning. Reaktionen "Stopp" genererar ett pumpfel.

"Fördröjning" fram tills larmet utlöser kan ställas in.

Larmövervakning endast när pumpen är i drift eller permanent övervakning av pumpen.

Vid "fallande" flank ligger felsignalen an när det externa larmets ingång är öppen. Vid "stigande" flank ligger felsignalen an när det externa larmets ingång stängs. Reaktionen "Fortsätt" genererar en pumpvarning. Reaktionen "Stopp" genererar ett pumpfel.

### 7.2.2.2 Meny Interaktion/kommunikation

-> Diagnos och mätvärden



Information om reglersystemet, tillstånd och mätvärden för bedömning av systemets drift.

Fig. 65: Menypunkt

Kommunikation → Diagnos och mätvärden



Fig. 66: Menypunkt Kommunikation → Diagnos och mätvärden → Diagram tryck

	Tid	förtryck [bar]	tryck [bar]	börvärde [bar]
	10:50:52	1,6	4.0	4,0
	10:50:42	1,7	4,1	4,0
	10:50:32	1,6	4,0	4,0
	10:50:22	1,7	4,0	4,0
	10:50:12	1,8	4,1	4,0
	10:50:02	1,6	4,2	4,0
	10:49:52	1,7	4,1	4,0
	10:49:42	1,9	4,0	4,0
Ŀ	10:49:32	2,0	4,0	4,0

Visning av för- och sluttryck under de senaste minuterna.

Visning av mätvärdena från de senaste minuterna som siffervärden.

Fig. 67: Menypunkt Kommunikation → Diagnos och mätvärden → Tabell processvärden



Fig. 68: Menypunkt Kommunikation → Diagnos och mätvärden → Diagram varvtal Pumpvarvtalets förlopp från de senaste minuterna.

## C Diagram flöde 20.0 16.0 12.0 4.0 15:43:9 15:43:47 15:44:7 Fow (m/h)

Fig. 69: Menypunkt Kommunikation → Diagnos och mätvärden → Diagram flöde

	adapately	filsh makening a	
	summa	15710,90 kWh	Visning av den totala effektförbnukningen
съ 📗	06/2023	672 70 W/m	samt förbrukningarn
	05/2023	520,30 kWh	per månad de senaste på åren
2	04/2023	772,90 kWh	tva aren
3X	03/2023	874,10 kWh	
	02/2023	832,00 kWh	
	01/2023	977,80 kWh	
38	12/2022	1242,30 kWh	
	11/2022	932,70 kWh	
	10/2022	778,40 kWh =	
5	09/2022	682,60 kWh	
9	08/2022	572,90 kWh	

Visning av den uppskattade totala förbrukningen samt förbrukningarna per månad de senaste två åren.

Det uppskattade flödets förlopp från de senaste minuterna.

Fig. 70: Menypunkt Kommunikation→Diagnos och mätvärden→Tabell energiförbrukning

#### 7.2.2.3 Meny Interaktion/kommunikation -> BMS



#### Fig. 71: Menypunkt Kommunikation→BMS



Fig. 72: Menypunkt Kommunikation  $\rightarrow$  BMS  $\rightarrow$  SxM

För "SBM" kan man välja mellan "Beredskap" (reglersystemet är driftsklart) och "Pumpen går"

(minst en pump går).

För "SSM" kan man välja mellan negativ logik (fallande flank vid fel) eller positiv logik (stigande flank vid fel).

 Modbus

 Aktivering Modbus TCP

 FRAN

 TILL

 Aktivering Modbus RTU

 FRAN

 TILL

Ett Ethernet-baserat eller ett seriellt Modbus-gränssnitt kan aktiveras.

Om buss-skrivbehörighet har nekats kan datapunkterna endast läsas.

Man kan göra särskilda inställningar av gränssnittet.

För Modbus ska "Reservpump-ID" anges.

Buss-skrivbehörighet kan nekas.

Fig. 73: Menypunkt Kommunikation  $\rightarrow$  BMS  $\rightarrow$  Modbus



*Fig. 74:* Menypunkt Kommunikation → BMS → Modbus 2

a H	Modbus TCP 1/2 DHCP	2
0	FRÂN	~
	TILL	
28		
2		

Vid aktiverad DHCP söker en DHCP-server efter nätverksinställningarna i nätverket och dessa anges inte manuellt.

Fig. 75: Menypunkt Kommunikation → BMS → Modbus TCP 1



*Fig. 76:* Menypunkt Kommunikation → BMS → Modbus TCP 2



Fig. 77: Menypunkt Kommunikation  $\rightarrow$  BMS  $\rightarrow$  Modbus RTU 1

IP-adressen kan endast konfigureras via WCP-webbsidorna.

"Gränssnitt": "Isolerad" är avsett för alternativet Modbus RTU resp. BACnet MS/TP. "Ej isolerad" är inställningen för Wilo intern användning. För Modbus RTU kan "överföringshastighet" och gränssnitt för WCP väljas.

För det isolerade gränssnittet krävs alternativet Modbus RTU.

Modbus RTU 2/2 Paritet jāmn Inga Stoppbit 2

Fig. 78: Menypunkt Kommunikation  $\rightarrow$  BMS  $\rightarrow$  Modbus RTU 2

#### 7.2.2.4 Meny Interaktion/kommunikation -> Displayinställningar



Lösenord, användarspråk, datum och tid samt LCD-inställningarna kan bestämmas.

"Paritet" ("jämn", "ojämn", "ingen") och antalet stoppbitar (1 eller 2) kan bestämmas.

### Fig. 79: Menypunkt

Kommunikation → Displayinställningar



Via inloggningen kan olika användare och därmed behörighetsnivåer väljas. "Användare 1" (lösenord "1111") är standardanvändaren som har läsbehörighet. "Användare 2" (lösenord "2222") har även skrivbehörighet för den normala driftens parametrar.

#### Fig. 80: Menypunkt

Kommunikation → Displayinställningar → Logi n



Fig. 81: Menypunkt Kommunikation→Displayinställningar→Språ k

1	CH - Switzerland	German
	CN - China	
	CS - Serbia	_
	CY - Cyprus	
	CZ - Czech Republic	
	DE - Germany 🗸	

#### Fig. 82: Menypunkt

 $Kommunikation \,{\rightarrow}\, Display inställning ar \,{\rightarrow}\, Land$ 



#### Fig. 83: Menypunkt Kommunikation→Displayinställningar→Språ k

13	Datum och tid 1/2	
	Datum	
	1.1.70	
	Tid	
	00:00:00	
	Aktivitet	
	Inga	~
	Spara	

Visning och ev. korrigering av datum och tid.

Med åtgärden "Spara" sparas det inställda datumet och tiden.

Fig. 84: Menypunkt

Kommunikation  $\rightarrow$  Displayinställningar  $\rightarrow$  Datu m och tid 1/2



Veckodag Sondag Tisdag Onsdag Torsdag Torsdag

Datum och tid 2/2

Fig. 85: Menypunkt Kommunikation → Displayinställningar → Datu m och tid 2/2



Angivelser för anpassning av ljusstyrka och tid utan knapptryck som displayen släcks ner efter om ingen inmatning görs av användaren.

Vid felmeddelanden släcks displayen inte ner.

#### Fig. 86: Menypunkt

Kommunikation → Displayinställningar → LCDinställningar

#### 7.2.3 Meny System



#### 7.2.3.1 Meny System -> Pumpar



Fig. 87: Menypunkt System → Pumpar



Antal installerade pumpar i systemet.

Antal maximalt antal pumpar som går samtidigt. Resterande pumpar är reservpumpar.

Fig. 88: Menypunkt System  $\rightarrow$  Pumpar  $\rightarrow$  Installation

1 1 1	
apparat 16853 9	
pump 1 4001 156	
pump 2 3997 160	
pump 3 3995 159	
pump 4 4002 161	

Fig. 89: Menypunkt System→Pumpar→Statistik 1/2

System	varvtal [r/min]	kapacitet IWI	
pump 1	0,00	4,000	
pump 2	83,20	631,000	
pump 3	82,60	628,000	
pump 4	0,00	4,000	

Fig. 90: Menypunkt System→Pumpar→Statistik 2/2

Vid Stopp stannar
Vid Somein debr
pumpen vidare med
varvtal som anges nedan.

Aktuella varvtal och beräknad kapacitet för varje pump.

Reservinställning för ett eventuellt kommunikationsproblem mellan reglersystemet och pumpen.

Inställningen styr hur pumpen ska bete sig om den inte kan nå reglersystemet längre. Vid "Stopp" stannar pumpen.

Vid "Fortsätt" drivs pumpen vidare med reglersätt n-c med det varvtal som anges nedan. Varvtalet kan ändras på pumpens HMI. När kommunikationen med reglersystemet har återupprättats tar reglersystemet över styrningen av pumpen.

Fig. 91: Menypunkt System  $\rightarrow$  Pumpar  $\rightarrow$  CAN nöddrift



Fig. 92: Menypunkt System→Pumpar→Pumpdatauppsättning

#### 7.2.3.2 Meny System -> Sensorer



*Fig. 93:* Menypunkt System→Sensorer

I diagnossyfte visas några datapunkter för de pumpar som finns i systemet här.

Inställningar för sensorerna för förtrycket och trycket på utgångssidan.



#### Fig. 94: Menypunkt

System→Sensorer→Sensormätområde



Inställning för sluttrycksensorns strömområde (trycksida). Vid 4 – 20 mA är en kabelbrottsövervakning möjlig.

Fig. 95: Menypunkt System→Sensorer→Sensortyp



Vid ett sensorfel kan anläggningen växla till nöddrift tills sensorn fungerar igen. Man kan låta en eller alla pumpar gå konstant med inställt varvtal.

#### Fig. 96: Menypunkt System→Sensorer→Sensorreaktion

Sensormätområde
 Sensormätområde
 Sensormätområde
 O - 6 bar
 O - 10 bar
 O - 16 bar
 O - 25 bar
 I-9 bar

Val av sensormätområde för den monterade sensorn på ingångssidan (förtryck/sugsida).

Fig. 97: Menypunkt System→Sensorer→Sensormätområde



Fig. 98: Menypunkt System→Sensorer→Sensortyp

Inställning för förtrycksensorns strömområde (sugsida). Vid 4 – 20 mA är en kabelbrottsövervakning möjlig.

#### 7.2.3.3 Meny System -> Frekvensomvandlare



För kontroll av varvtalsreglerade pumpar kan speciella begränsningsvillkor slås fast.

Fig. 99: Menypunkt System→Frekvensomvandlare



l reglersättet p–c går det att begränsa varvtalsområdet.

I reglersättet p-v är detta inte möjligt.

Fig. 100: Menypunkt

 $System \rightarrow Frekvensom vandlare \rightarrow Gränsvärden$ 



För att undvika överdrivet snabba tryckförändringar i installationen kan varvtalsändringens hastighet begränsas. Inställningen kan göras separat för stigande och fallande varvtal.

Fig. 101: Menypunkt

 $System \,{\rightarrow}\, Frekvensom vandlare \,{\rightarrow}\, Ramper$ 

#### 7.2.3.4 Meny System -> underhåll



*Fig. 102*: Menypunkt System → Underhåll

Information om reglersystem och pump. Viss statistik kan återställas. sv



Typ reglersystem som används och tillhörande serienummer på automatikskåpet.

#### Fig. 103: Menypunkt

System→Underhåll→Automatikskåpsdata 1/ 3



Kopplingsschemats nummer och tillverkningsdatum för reglersystemet.

Fig. 104: Menypunkt

System→Underhåll→Automatikskåpsdata 2/ 3

Automatikskåpsdata	3/3
Automatikskåp	
ID:	
PLC	
Programvaruversion:	
Firmwareversion: v1.0.10	
Version ID:	
Build date:	
Build type:	
Display	-
Programvaruversion: V1.00.11.08	

Information om version av styrningen och manöverenheten.

Fig. 105: Menypunkt

System→Underhåll→Automatikskåpsdata 3/ 3



Serienummer på boosteranläggningen och tillhörande artikelnummer.

Information till Wilo Teknisk Innesälj och en fritt valbar enhetsbeteckning.

Fig. 106: Menypunkt System→Underhåll→Anläggningsdata



Fig. 107: Menypunkt System→Underhåll→Serviceinfo

sv

Val av en	lagringsplats	för upp till 4	parameterup	psättningar.

Den valda parameteruppsättningen kan namnges för lättare tilldelning.

En parameteruppsättning omfattar inställningarna från menyerna men inga gångtidsdata.

## Fig. 108: Menypunkt

Recepto

1

Ja

Åndra namn Nej

¢

Receptinformation

System  $\rightarrow$  Underhåll  $\rightarrow$  Receptinformation

ecept : R1 free : R2 free

3: R3 free 4: R4 free

ng

Bekräfta inmatning Radera tecken



Antal åtgärder som ska utföras för den valda parameteruppsättningen: "Spara", "ladda", "radera".

*Fig. 109:* Menypunkt System→Underhåll→Receptåtgärd

4	Ladda fabriksinst Ladda fabriksinställni	tällningar ingar
	Nej	~
	Ja, helt	
	Ja, utan fältbuss	
Ľ		

Med denna funktion kan reglersystemet återställas till fabriksinställningarna. Statistik påverkas inte av detta.

Vid återställning utan fältbuss behålls de valda inställningarna för fältbussgränssnittet.

Fig. 110: Menypunkt System→Underhåll→Ladda fabriksinställningar



Fig. 111: Menypunkt System→Underhåll→Återställning av gångtidsdata





Fig. 112: Meny Hjälp

Vissa gångtidsdata kan återställas, t.ex. efter byte av komponenter eller inom ramarna för underhåll genom Wilo Teknisk Innesälj.

En förkortad version av Wilos handbok och kontaktadresser. Nedan visas ett exempel på en

hjälpbeskrivning och kontaktadresserna.

*Fig. 113:* Menypunkt Hjälp→Handbok



Fig. 114: Menypunkt Hjälp→Handbok→Störningar



*Fig. 115:* Menypunkt Hjälp→Handbok→Störningar→E040.x



*Fig. 116:* Menypunkt Hjälp→Kontakt



Fig. 117: Menypunkt Hjälp→Kontakt→Dotterbolag

#### 7.3 Användarnivåer

Parametreringen av reglersystemet är uppdelad i menyområdena Användare 1, Användare 2 och Service.

sv

För en snabb driftsättning med användande av fabriksdata är driftsättningsassistenten tillräcklig.

Om ytterligare parametrar ska ändras och anordningens data ska läsas av ska inställningsmenyn som Användare 2 användas.

Användarområdet Service är förbehållet Wilo Teknisk Innesälj.

#### 8 Driftsättning



## **FARA**

#### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Felaktigt beteende vid elektriska arbeten kan leda till dödsfall på grund av elektriska stötar!

- Elektriska arbeten måste genomföras av en kvalificerad elektriker enligt lokala föreskrifter.
- Om produkten kopplas loss från elnätet måste produkten säkras mot återinkoppling.



## **FARA**

#### Livsfara på grund av felaktig driftsättning!

Vi rekommenderar att låta WILO Teknisk Innesälj utföra driftsättningen.

Vid icke fackmannamässig driftsättning föreligger livsfara.

• Låt endast kvalificerad fackpersonal utföra driftsättningen.

8.1	Förarbete	<ol> <li>Kontrollera före första aktiveringen att ledningsdragningen på plats är korrekt utförd, speciellt jordningen.</li> </ol>
		2. Kontrollera och dra ev. åt alla plintar innan driftsättning.
		<ol> <li>Utför driftsättningen i enlighet med monterings- och skötselanvisningen för hela anläggningen (tryckstegringsanläggning) utöver de åtgärder som beskrivs här.</li> </ol>
8.2	Fabriksinställning	Reglersystemet är fabriksinställt.
		Kontakta Wilo Teknisk Innesälj om fabriksinställningen ska återställas.
8.3	Motorns rotationsriktning	<ul> <li>Aktivera varje pump i driftsättet "Manuell drift" en kort stund och kontrollera om pumpens rotationsriktning under nätdrift överensstämmer med pilen på pumphuset.</li> <li>Byt ut två yttre ledare i huvudnätledningen mot varandra om alla pumpar har fel rotationsriktning i nätdrift.</li> </ul>
		<ul> <li>Reglersystem för pumpar med fast varvtal (utförande SC)</li> <li>För motorer i direktstart ska två valfria yttre ledare i motorns kopplingsbox bytas ut om bara en pump har felaktig rotationsriktning i nätdrift.</li> <li>För motorer i stjärntriangelstart ska fyra anslutningar i motorns kopplingsbox bytas ut om bara en pump har felaktig rotationsriktning vid nätdrift. Byt plats på lindningsbörjan och lindningsslut på två yttre ledare (t.ex. V1 mot V2 och W1 mot W2).</li> </ul>
8.4	Motorskydd	<ul> <li>WSK/PTC: För skydd mot övertemperatur krävs ingen inställning.</li> <li>Överström: se kapitel Motorskydd [▶ 18]</li> </ul>
8.5	Signalgivare och tillvalsmoduler	<ul> <li>För signalgivare och valfria tilläggsmoduler ska respektive monterings – och skötselanvisningar beaktas.</li> </ul>
9	Urdrifttagning	
9.1	Personalkompetens	<ul> <li>Arbeten på elsystemet: certifierad elektriker En kvalificerad elektriker är en person med lämplig teknisk utbildning, kännedom och erfarenhet som kan känna igen och undvika elektricitetsfaror.</li> <li>Installations-/demonteringsarbeten: certifierad elektriker</li> </ul>
		Kunskap om verktyg och fästmaterial för olika underlag

#### Driftansvarigs ansvar 9.2

Se till att personalen har nödvändig utbildning för de aktuella arbetena. •

• Följ lokala olycksfalls- och säkerhetsföreskrifter.

- Informera personalen om anläggningens funktion.
- Vid arbeten i stängda utrymmen måste en medhjälpare vara närvarande som säkerhetsåtgärd.
- Ventilera slutna utrymmen tillräckligt.
- Om det finns risk att giftiga eller kvävande gaser samlas måste nödvändiga åtgärder vidtas omedelbart!

#### 9.3 Utföra urdrifttagning

#### Avaktivera automatisk drift

- 1. Välja menypunkt: Regleringsinställning  $\rightarrow$  Beredskap  $\rightarrow$  Motorer, automatik.
- 2. Välj Motorer "FRÅN".

#### Tillfällig urdrifttagning

 Stäng av pumparna och reglersystemet med hjälp av huvudströmbrytaren (läge "OFF"). Inställningarna har sparats nollspänningssäkert i reglersystemet och raderas inte. Reglersystemet är alltid driftklart.

Under driftstoppstiden ska följande villkor beaktas:

- Omgivningstemperatur: 0 ... +40 °C
- Max. luftfuktighet: 90 %, icke kondenserande

#### **OBSERVERA**

#### Skada på egendom p.g.a. felaktig förvaring!

Fukt och vissa temperaturer kan skada produkten.

- Skydda produkten från fukt och mekanisk skada.
- Undvik temperaturer utanför intervallet –10 °C till +50 °C.

#### Slutgiltig urdrifttagning

**FARA** 



#### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Felaktigt beteende vid elektriska arbeten kan leda till dödsfall på grund av elektriska stötar!

- Elektriska arbeten måste genomföras av en kvalificerad elektriker enligt lokala föreskrifter.
- Om produkten kopplas loss från elnätet måste produkten säkras mot återinkoppling.
- 1. Stäng av reglersystemet med hjälp av huvudströmbrytaren (läge "OFF").
- 2. Gör hela anläggningen spänningsfri och säkra den mot återinkoppling.
- 3. Om plintarna för SBM, SSM, EBM och ESM används måste källan till den externa spänningen också göras spänningsfri.
- 4. Koppla ifrån alla strömkablar och dra ut dem ur kabelförskruvningarna.
- 5. Förslut ändarna på strömkablarna så att fukt inte kan komma in i kabeln.
- 6. Demontera reglersystemet genom att lossa skruvarna på systemet/konstruktionen.

#### Återleverans

- Förpacka reglersystemet stöt och vattentåligt.
- Observera följande kapitel: Transport [► 7]

#### Lagring

#### **OBSERVERA**

#### Skada på egendom p.g.a. felaktig förvaring!

Fukt och vissa temperaturer kan skada produkten.

- Skydda produkten från fukt och mekanisk skada.
- Undvik temperaturer utanför intervallet –10 °C till +50 °C.

# FARA

#### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Felaktigt beteende vid elektriska arbeten kan leda till dödsfall på grund av elektriska stötar!

- Elektriska arbeten måste genomföras av en kvalificerad elektriker enligt lokala föreskrifter.
- Om produkten kopplas loss från elnätet måste produkten säkras mot återinkoppling.



## OBS

#### Det är förbjudet att utgöra otillåtna arbeten eller konstruktionsmässiga förändringar!

Endast underhålls- och reparationsarbeten som finns med här får genomföras. Alla andra arbeten och konstruktionsmässiga förändringar får endast utföras av tillverkaren.

#### 10.1 Underhållsarbeten

#### Rengöra reglersystemet

- Koppla bort reglersystemet från elnätet.
- 1. Rengör reglersystemet med en fuktig bomullsduk. Använd inga aggressiva eller nötande rengöringsmedel eller vätskor!

#### Rengöra fläktar

- Koppla bort reglersystemet från elnätet.
- 1. Rengör fläktarna.
- 2. Kontrollera filtermattorna i fläktarna, rengör dem och byt ut dem vid behov.

#### Kontrollera skyddskontakter

- Koppla bort reglersystemet från elnätet.
- 1. Från en motoreffekt på 5,5 kW ska man kontrollera om skyddskontakterna är brända.
- 2. Om de är kraftigt brända ska skyddskontakterna bytas ut.

#### 11 Problem, orsaker och åtgärder

4

## FARA

#### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Felaktigt beteende vid elektriska arbeten kan leda till dödsfall på grund av elektriska stötar!

- Elektriska arbeten måste genomföras av en kvalificerad elektriker enligt lokala föreskrifter.
- Om produkten kopplas loss från elnätet måste produkten säkras mot återinkoppling.

När ett problem uppstår lyser LC-displayen konstant, summalarmet aktiveras och problemet indikeras på LC-displayen (felkodnummer).

En defekt pump markeras på huvudbildskärmen med en blinkande statussymbol för aktuell pump.

• Kvittera problem i menyn: Interaktion/kommunikation→Larm→Kvittering.

Reglersystemet har ett felminne för de 13 senaste problemen. Felminnet arbetar enligt principen first in/first out. Hur ofta felmeddelandet har genererats visas. Översikt över de larm som aktuellt föreligger kan visas.

- Öppna felminne via menyerna:
  - Interaktion/kommunikation  $\rightarrow$  Larm  $\rightarrow$  Aktuella larm
  - Interaktion/kommunikation $\rightarrow$ Larm $\rightarrow$ Larmhistorik
  - Interaktion/kommunikation→Larm→Larmfrekvens

#### 11.1 Felsignal

#### 11.2 Felminne

#### 11.3 Felkoder

Kod	Problem	Orsak	Åtgärd
E040	Störning i sensorn för utgångstryck	Trycksensor defekt	Byt ut sensorn.
		Ingen elektrisk anslutning till sensorn	Återupprätta den elektriska anslutningen.
E040.2	Störning i sensorn för förtryck	Trycksensor defekt	Byt ut sensorn.
		Ingen elektrisk anslutning till sensorn	Återupprätta den elektriska anslutningen.
E043	Störning i det externa börvärdet	Ingen elektrisk förbindelse med motparten	Återupprätta den elektriska anslutningen.
E054	Bindningspartner saknas	Fel i CAN-anslutningen mellan	Kontrollera kabelanslutningen.
		reglersystem och pumpar	Kontrollera aktivering av slutmotstånden.
E060 *	Utgångstryck max.	Systemets utgångstryck har (t.ex.	Kontrollera regulatorns funktion.
		genom fel på regulatorn) stigit över det inställda gränsvärdet.	Kontrollera installationen.
E061*	Utgångstryck min.	Systemets utgångstryck har (t.ex. genom rörbrott) sjunkit under det	Kontrollera om inställningsvärdet motsvarar de lokala förhållandena.
inställda gränsvärd		inställda gränsvärdet.	Kontrollera rörledningen och reparera vid behov.
E062	Vattenbrist	Torrkörningsskyddet har löst ut.	Kontrollera tillopp/förbehållare. Pumparna startar automatiskt igen.
E065	Stagnation	För liten vattenminskning i systemet	Öka vattenminskningen för att förbättra hygienvillkoren.
E080.1 - E080.4	Ритр 1 4 larm	Lindningsövertemperatur (WSK/ PTC)	Rengör kyllamellerna. Motorerna är utformade för en omgivningstemperatur på +40 °C (se även monterings– och skötselanvisningen för pumpen).
		Motorskyddet har löst ut (överström eller kortslutning i matarledningen).	Kontrollera pumpen och matarledningen (se monterings- och skötselanvisningen för pumpen).
		Felmeddelande för pumpen via NWB (endast vid SCe)	Kontrollera pumpen (se monterings– och skötselanvisningen för pumpen).
		Fel i CAN-anslutningen mellan reglersystem och pump (endast vid SCe)	Kontrollera kabelanslutningen.

#### Förklaring:

\* Felet måste återställas manuellt.

Om det står ett "W" före felnumret rör det sig om en varning.



## OBS

Felmeddelanden i formatet Exxx.1 till Exxx.4 (undantag E040 och E080) som uppstår i utförande SCe beskrivs i monterings- och skötselanvisningen för pumpen.

• Kontakta Wilo Teknisk Innesälj eller närmaste representant om problemet inte kan avhjälpas.

#### 12 Reservdelar

Beställning av reservdelar sker via kundtjänst. För en smidig orderhantering måste alltid serie– eller artikelnumret anges. **Tekniska ändringar förbehålles!** 

#### 13 Sluthantering

13.1 Information om insamling av använda el- eller elektronikprodukter Dessa produkter måste sluthanteras och återvinnas korrekt för att förhindra miljöskador och hälsofaror.



## OBS

#### Får inte slängas i vanligt hushållsavfall!

Inom EU kan denna symbol finnas på produkten, förpackningen eller följesedlarna. Den innebär att berörda el- och elektronikprodukter inte får slängas i hushållssoporna.

För korrekt hantering, återvinning och sluthantering av berörda produkter ska följande punkter beaktas:

- Dessa produkter ska endast lämnas till certifierade insamlingsställen.
- Följ lokalt gällande föreskrifter!

Information om korrekt sluthantering kan finnas på lokala återvinningscentraler, närmaste avfallshanteringsställe eller hos återförsäljaren där produkten köptes. Mer information om återvinning finns på www.wilo-recycling.com.

#### 14 Bilaga

14.1 Systemimpedanser



## OBS

#### Maximal brytfrekvens per timme

Den maximala brytfrekvensen per timme bestäms av den anslutna motorn.

- Observera tekniska data för den anslutna motorn.
- · Maximal brytfrekvens för motorn får inte överskridas.



## OBS

- Beroende på systemimpedansen och max. kopplingar/timme hos de anslutna förbrukarna kan spänningsvariationer och/eller spänningsfall förekomma.
- Om skärmade kablar används, placera skärmen på jordskenan på ena sidan i reglersystemet.
- Låt alltid en kvalificerad elektriker utföra anslutningen.
- Följ monterings- och skötselanvisningen för de anslutna pumparna och signalgivarna.

3~400 V, 2-polig, direktstart				
Kapacitet i kW	Systemimpedans i ohm	Kopplingar/h		
2,2	0,257	12		
2,2	0,212	18		
2,2	0,186	24		
2,2	0,167	30		
3,0	0,204	6		
3,0	0,148	12		
3,0	0,122	18		
3,0	0,107	24		
4,0	0,130	6		
4,0	0,094	12		
4,0	0,077	18		
5,5	0,115	6		

3~400 V, 2-polig, direktstart				
Kapacitet i kW	Systemimpedans i ohm	Kopplingar/h		
5,5	0,083	12		
5,5	0,069	18		
7,5	0,059	6		
7,5	0,042	12		
9,0 - 11,0	0,037	6		
9,0 - 11,0	0,027	12		
15.0	0,024	6		

12

0,017

15,0

3~400 V, 2-polig, stjärntriangelstart				
Kapacitet i kW	Systemimpedans i ohm	Kopplingar/h		
5,5	0,252	18		
5,5	0,220	24		
5,5	0,198	30		
7,5	0,217	6		
7,5	0,157	12		
7,5	0,130	18		
7,5	0,113	24		
9,0 - 11,0	0,136	6		
9,0 - 11,0	0,098	12		
9,0 - 11,0	0,081	18		
9,0 - 11,0	0,071	24		
15,0	0,087	6		
15,0	0,063	12		
15,0	0,052	18		
15,0	0,045	24		
18,5	0,059	6		
18,5	0,043	12		
18,5	0,035	18		
22,0	0,046	6		
22,0	0,033	12		
22,0	0,027	18		

#### 14.2 ModBus: Datatyper

Datatyp	Beskrivning
INT16	Heltal i intervallet –32768 till 32767. Talområdet som i praktiken används för en datapunkt kan variera.
INT32	Heltal i intervallet –2.147.483.648 till 2.147.483.647. Talområdet som i praktiken används för en datapunkt kan variera.
UINT16	Osignerat heltal i området från 0 till 65535. Talområdet som i praktiken används för en datapunkt kan variera.
UINT32	Osignerat heltal i området från 0 till 4.294.967.295. Talområdet som i praktiken används för en datapunkt kan variera.
ENUM	Är en uppräkning. Värdet kan endast ställas in på ett av de värden som är listade under parametern.
BOOL	Ett booleskt värde är en parameter som kan ha exakt två värden (0 – falskt/ false och 1 – sant/true). Värden större än noll räknas som true.

Datatyp	Beskrivning
BITMAP*	Är en sammanfogning av 16 booleska värden (bitar). Värdena indexeras från 0 till 15. Talet som ska läsas från eller skrivas till registret kan räknas ut genom att summera alla bitar med värdet 1 gånger 2 upphöjt till bitens index. • Bit 0: $2^0 = 1$ • Bit 1: $2^1 = 2$ • Bit 2: $2^2 = 4$ • Bit 3: $2^3 = 8$ • Bit 4: $2^4 = 16$ • Bit 5: $2^5 = 32$ • Bit 6: $2^6 = 64$ • Bit 7: $2^7 = 128$ • Bit 8: $2^8 = 256$ • Bit 9: $2^9 = 512$ • Bit 10: $2^{10} = 1024$ • Bit 11: $2^{11} = 2048$ • Bit 12: $2^{12} = 4096$ • Bit 12: $2^{12} = 4096$ • Bit 13: $2^{13} = 8192$ • Bit 14: $2^{14} = 16384$ • Bit 15: $2^{15} = 32768$
BITMAP32	Är en sammanfogning av 32 booleska värden (bitar). Läs under Bitmap för mer information om hur värdet räknas ut.

\* Exempel för förtydligande:

Bit 3, 6, 8, 15 är 1 och alla andra är 0. Summan blir då 2<sup>3</sup>+2<sup>6</sup>+2<sup>8</sup>+2<sup>15</sup> = 8+64+256+32768 = 33096.

Det omvända hållet är också möjligt. Då kontrolleras biten med det högsta indexet för att se om talet som lästs är större än eller lika med bitens tvåpotens. Om så är fallet sätts biten till 1 och tvåpotensen subtraheras från talet. Sedan kontrolleras biten med det näst minsta indexet mot resttalet och processen upprepas tills man når bit 0 eller resttalet är lika med noll.

Förtydligande exempel:

Det lästa talet är 1416. Bit 15 sätts till 0 eftersom 1416 < 32768. Bitarna 14 till 11 sätts också till 0. Bit 10 sätts till 1 eftersom 1416 > 1024. Resttalet blir 1416 – 1024 = 392. Bit 9 sätts till 0 eftersom 392 < 512. Bit 8 sätts till 1 eftersom 392 > 256. Resttalet blir 392 – 256 = 136. Bit 7 sätts till 1 eftersom 136 > 128. Resttalet blir 136 – 128 = 8. Bitarna 6 till 4 sätts till 0. Bit 3 sätts till 1 eftersom 8 = 8. Resttalet blir 0. Därmed sätts de resterande bitarna 2 till 0 alla till 0.

#### 14.3 ModBus: Parameteröversikt

Lagringsregister (Protokoll)	Namn	Datatyp	Skala och enhet	Element	Åtkomst*	Tillägg
40001	Version kommunikationsprofil	UINT16	0.001		R	31.000
(0)						
40002	Wink Service	BOOL			RW	31.000
(1)						

Lagringsregister (Protokoll)	Namn	Datatyp	Skala och enhet	Element	Åtkomst*	Tillägg
40003	Typ av reglersystem	ENUM		0. SC	R	31.000
(2)				1. SCFC		
				2. SCe		
				3. CC		
				4. CCFC		
				5. CCe		
				6. SCe NWB		
				7. CCe NWB		
				8. EC		
				9. ECe		
				10. ECe NWB		
40008-40009	Reglersystemdata ID	UINT32			R	31.000
(7-8)						
40014	BusCommand Timer	ENUM		0. –	RW	31.000
(13)				1. Off		
				2. Set		
				3. Active		
				4. Reset		
				5. Manual		
40015	Motorer till/från	BOOL			RW	31.000
(14)						
40026	Ärvärde	INT16	0,1 bar		R	31.000
(25)			0,1 m			
			0,1 K			
			0,1 °C			
			1 cm			
			1 min			
			0,1 h			
			0,1 psi			
40027	Aktuellt börvärde	INT16	0,1 bar		RW	31.000
(26)			0,1 m		R (dp-v)	
			0,1 K		R (dT-v)	
			0,1 °C			
			1/day			
			1/month			
			0,1 psi			
40028	Antal pumpar	UINT16			R	31.000
(27)						
40029	Antal maximalt aktiva pumpar	UINT16			R	31.000
(28)						

Lagringsregister (Protokoll)	Namn	Datatyp	Skala och enhet	Element	Åtkomst*	Tillägg
40033	Pumpstatus 1	BITMAP		0: Auto	R	31.000
(32)				1: Manu		
				2: Disabled		
				3: Running		
				4:		
				5: Error		
40034	Pumpstatus 2	BITMAP		0: Auto	R	31.000
(33)				1: Manu		
				2: Disabled		
				3: Running		
				4:		
				5: Error		
40035	Pumpstatus 3	BITMAP		0: Auto	R	31.000
(34)				1: Manu		
				2: Disabled		
				3: Running		
				4:		
				5: Error		
40036	Pumpstatus 4	BITMAP		0: Auto	R	31.000
(35)				1: Manu		
				2: Disabled		
				3: Running		
				4:		
				5: Error		
40041	Pumpläge 1	ENUM		0. Off	RW	31.000
(40)				1. Hand		
				2. Auto		
40042	Pumpläge 2	ENUM		0. Off	RW	31.000
(41)				1. Hand		
				2. Auto		
40043	Pumpläge 3	ENUM		0. Off	RW	31.000
(42)				1. Hand		
				2. Auto		
40044	Pumpläge 4	ENUM		0. Off	RW	31.000
(43)				1. Hand		
				2. Auto		
40062	Allmän status	BITMAP		0: SBM	R	31.000
(61)				1: SSM		
40068	Börvärde 1	UINT16	0,1 bar		RW	31.000
(67)			0,1 m			
			0,1 K			
			0,1 °C			
			0,1 psi			

Lagringsregister (Protokoll)	Namn	Datatyp	Skala och enhet	Element	Åtkomst*	Tillägg
40069	Börvärde 2	UINT16	0,1 bar		RW	31.000
(68)			0,1 m			
			0,1 K			
			0,1 °C 0,1 psi			
40074	Användning	ENUM		0. Booster	R	31.101
(73)				1. HVAC		
				2. WP		
				3. Lift		
				4. FFS–Diesel		
				5. FFS-Electro		
				6. FLA		
				7. Clean		
				8. Rain		
40075	Externt börvärde	INT16	0,1 bar		R	31.000
(74)			0,1 m			
			0,1 K			
			0,1 °C 0,1 psi			
40076	Aktivera	BOOL			RW	31.000
(75)	externt börvärde					
40077 – 40078	Antal tillkopplingar anläggning	UINT32			R	31.000
(76–77)						
40079 – 40080	Reglersystemdata driftstimmar	UINT32	1 h		R	31.000
(78–79)						
40081 - 40082	Totalt kopplingsspel pump 1	UINT32			R	31.000
(80-81)						
40083 - 40084	Totalt kopplingsspel pump 2	UINT32			R	31.000
(82-83)	Totalt kopplingsspol nump 2				D	21.000
(84-85)	rotait koppingssper punip 5	UINTSZ			ĸ	51.000
40087 - 40088	Totalt kopplingsspel pump 4	UINT32			R	31.000
(86–87)						
40097 - 40098	Total gångtid pump 1	UINT32	1 h		R	31.000
(96-97)						
40099 - 40100	Total gångtid pump 2	UINT32	1 h		R	31.000
(98-99)						
40101 - 40102	Total gångtid pump 3	UINT32	1 h		R	31.000
(100-101)						
40103 - 40104	Total gångtid pump 4	UINT32	1 h		R	31.000
(102-103)						

Lagringsregister (Protokoll)	Namn	Datatyp	Skala och enhet	Element	Åtkomst*	Tillägg
40139 - 40140	Felstatus	BITMAP32		0: Sensor error	R	31.000
(138–139)				1: P man		
				2: P min		
				3: FC		
				4: TLS		
				5: Pump 1 Alarm		
				6: Pump 2 Alarm		
				7: Pump 3 Alarm		
				8: Pump 4 Alarm		
				9: Pump 5 Alarm		
				10: Pump 6 Alarm		
				11: -		
				12: -		
				13: Frost		
				14: Battery Low		
				15: High water		
				16: External alarm		
				17: Redundancy		
				18: Plausibility		
				22: CAN failure		
				23: Prepressure sensor		
				24: External analog signal		
40141	Acknowledge	BOOL			W	31.000
(140)						
40142	Larmhistorik index	UINT16			RW	31.000
(141)						
40143	Larmhistorik	UINT16	0.1		R	31.000
(142)	Felnummer					
40147	Larmhistogram index	UINT16			RW	31.000
(146)						
40148	Larmhistogram	UINT16	0.1		R	31.000
(147)	Feinummer					
40149	Larmhistogram	UINT16			R	31.000
(148)	Feitrekvens					

#### Förklaring

\* R = endast läsbehörighet, RW = läs- och skrivbehörighet





# wilo



Local contact at www.wilo.com/contact

Wilo 32 Wilopark 1 44263 Dortmund Germany T +49 (0)231 4102-0 T +49 (0)231 4102-7363 wilo@wilo.com www.wilo.com